

Noël au Quai:  
demandez  
le programme

Une aide  
financière pour  
l'employabilité  
des jeunes

Post Tenebras  
Lux: les vitraux  
de l'Ariana

L'espace  
public en  
transition

100<sup>e</sup>

Magazine  
d'information  
de la  
Ville de Genève

N° 100  
Décembre 2024  
à mars 2025

# VIVRE À GENÈVE

AGENDA  
DÉTACHABLE  
À L'INTÉRIEUR

LES ARBRES  
AU CŒUR  
DE LA VILLE



VILLE DE  
GENÈVE

# VIVRE À GENÈVE

DANS CE NUMÉRO

100<sup>e</sup>

*Depuis novembre 2002,  
notre ville a bien changé,  
et ce magazine  
également.*

C'est un magazine particulier que vous découvrez ce trimestre, puisqu'il marque le centième numéro de cette publication ! Depuis novembre 2002, notre ville a bien changé, et Vivre à Genève également. Si beaucoup de préoccupations sont restées les mêmes, nous avons toutes et tous pu constater en 22 ans de grands changements dans notre quotidien et dans notre cité, mais certaines thématiques restent, toujours, d'actualité !

Ainsi, le dossier de ce numéro vous permettra de suivre les dernières évolutions de l'une des grandes priorités de la municipalité : la végétalisation et le renforcement de la couverture arborée. Ces dernières années, celle-ci s'est accélérée afin de rendre notre ville moins minérale et plus adaptée au changement climatique.

En 22 ans, nos rues et leurs usages ont également connu des transformations en profondeur. Les évolutions de nos espaces publics sont au cœur de nos pages aménagement, qui vous montreront les efforts faits pour pacifier nos rues et donner de la place à l'ensemble de leurs usagers et usagères.

Mais au-delà du retour vers le passé, regardons vers le futur proche : ce numéro coïncide également avec les Fêtes de fin d'année. L'occasion de retrouver Noël au quai, les illuminations de Noël, de profiter de votre temps libre pour glisser sur nos patinoires en plein air, ou de vous rendre dans les nouvelles expositions proposées par nos musées.

Ce numéro qui vous accompagnera jusqu'au printemps pense également déjà à vos obligations à venir : ainsi, l'action impôts est de retour, pour celles et ceux qui connaissent des difficultés à remplir leur déclaration. De la même manière, vous pourrez découvrir dans ces pages nos permanences numériques, destinées à celles et ceux d'entre vous pour qui l'informatique ne va pas forcément de soi.

Nous vous souhaitons de bonnes fêtes et un excellent début d'année 2025, avant de nous diriger à vos côtés vers notre numéro 200 !

**La rédaction**



© Julien Gregorio



## EDITO



© Valérie Martinez

**Alfonso Gomez**  
Conseiller administratif

Retirer du bitume et planter des arbres sur des parkings, faire de la place à leurs pieds pour laisser pousser les fleurs sauvages, multiplier les potagers urbains en bas des immeubles : un virage s'est opéré en ville de Genève, comme dans d'autres cités à travers le monde. La nature, longtemps domestiquée, reléguée à des espaces clos, repoussée hors des centres urbains, est devenue la solution privilégiée pour atténuer les conséquences du changement climatique. Avec des effets bénéfiques sur notre santé.

Afin d'améliorer la vie des gens dans les quartiers et rendre notre ville plus verte, la Municipalité a donc intensifié ses efforts depuis 2020, en phase avec sa Stratégie climat. Cela passe bien sûr par une accélération de la plantation d'arbres : ces quatre dernières années, 2506 spécimens ont été plantés par le Service des espaces verts (SEVE), contre 718 sur la même période auparavant. Mais dans une commune aussi dense que la nôtre, où l'espace est une denrée rare, il faut aller plus loin et multiplier les initiatives pour rendre sa place à la nature de toutes les façons possibles. La Ville a alors planté les premières micro-forêts de Suisse sur d'anciens parkings, en collaboration avec les habitant-e-s. Elle a abandonné la taille historique des platanes lorsque cela était possible pour gagner en ombrage – avec un potentiel de gain de 250 % en quelques années seulement ! Elle a renoncé à nombre de places de stationnement dont elle était propriétaire pour les transformer en espaces verts. Elle a aussi redoublé de soins auprès des arbres existants, régénéré ses zones boisées, favorisé les prairies fleuries. Toutes ces mesures ont un impact capital sur la santé, le bien-être dans les quartiers et la biodiversité. Le retour du végétal est essentiel aussi en termes de gestion de l'eau : face à des précipitations qui deviendront plus intenses, les villes doivent devenir des éponges.

Le dossier de ce numéro du Vivre à Genève présente le travail conséquent accompli par les équipes du SEVE. Il reste bien entendu beaucoup à faire et les efforts se poursuivent, en particulier au cœur des quartiers les plus minéraux. Avec une conviction profonde : verdir la ville, c'est investir non seulement pour le bien-être des générations actuelles, mais également à venir.

**Alfonso Gomez**  
Conseiller administratif

*La nature est devenue  
la solution privilégiée  
pour atténuer les  
conséquences du  
changement climatique.*

**Vivre à Genève**  
Magazine d'information  
de la Ville de Genève  
N° 100  
Décembre 2024  
à mars 2025  
© Ville de Genève  
Paraît quatre fois par an

**Rédaction**  
Yannick Richter  
(rédacteur responsable)  
Nadine Allal  
Gaëlle Amoudruz  
Anaïs Balabazan  
Anne Béguin  
Anne Bonvin Bonfanti  
Patricia Briel  
Marta Coello  
Mariella Cozzi-Trefilletti  
Lionel Devaux  
Gabrielle Dupont  
Laurence Gagnebin  
Laurence Ganter  
Julien Gregorio  
Léa Grossen  
Corina Isac-Renaud  
Jean-Pierre Kazemi  
Bénédicte Kippes-Charlet  
Linn Molineaux  
Gaëtan Morel  
Fiona Müller  
Aurélië Mungenga  
Jessica Nassif  
Marcio Nunes  
Anastasia Outkina  
Christelle Pally  
Jérôme Paoli  
Christiane Pasteur  
Julie Perrenoud  
Barbara Pillonel  
Nathalie Roig  
Sandrine Rudaz  
Marie-Laure Schaefer  
Nicole Schmidt  
Vladimir Schwager  
Marina Trayser  
Cédric Waelti

**Secrétariat général**  
Unité info-com  
Josefine Trebeljahr  
(responsable)  
Rue du Tir 3  
1211 Genève 11  
Tél. 022 418 59 24  
[vivreageneve@ville-gg.ch](mailto:vivreageneve@ville-gg.ch)  
[www.geneve.ch/vivreageneve](http://www.geneve.ch/vivreageneve)

**Illustration de couverture**  
Valérie Martinez

**Conception et réalisation**  
Les Ateliers du Nord  
Werner Jeker  
Benoît Deschamps  
Jean David Gyger  
[www.werner-jeker.ch](http://www.werner-jeker.ch)

**Photolitho**  
Bombie

**Impression**  
Atar Roto Presse  
Impression sur RecyStar Nature

**Publicité**  
Bertrand Vez  
Tél. 078 925 73 39  
[bertrandvez@gmail.com](mailto:bertrandvez@gmail.com)



**VOS  
ARRIÈRE-  
GRANDS-PARENTS  
ÉTAIENT DÉJÀ  
CHEZ NOUS.**

Depuis 175 ans, ce sont plusieurs générations  
que nous accompagnons tout au long de leur vie.



Nous protégeons demain  
depuis 175 ans  
[rentesgenevoises.ch/175ans](https://rentesgenevoises.ch/175ans)



**RENTES GENEVOISES**  
1849

## SOMMAIRE

### A découvrir dans ce numéro



#### ACTUALITÉS

Tout savoir sur une sélection d'événements et de nouveautés

6

#### AMENAGEMENT

L'espace public en transition

20

LA PHOTOGRAPHE INVITÉE

### Valérie Martinez



© David Kretonic

Chanteuse, compositrice et photographe, Valérie Martinez multiplie les collaborations dans différents domaines artistiques. En 2019, elle expose ainsi sur le quai Gustave-Ador une série de portraits en lien avec le développement durable, avant une incursion dans le monde de la bande dessinée. Depuis 2023, elle suit des femmes issues de la migration en binôme avec le photographe Nadir Mokdad pour l'Hospice général et le projet « Elles, Ici et maintenant ».

Réaliser un dossier sur la végétalisation au mois de novembre tenait un peu de la gageure. Arbres et buissons se dénudaient rapidement. Valérie s'est lancée avec ferveur dans ce contre-la-montre automnal, arpentant ces sites qui, hiver comme été, nous offrent une merveilleuse respiration.

#### DOSSIER

Les arbres au cœur de la Ville

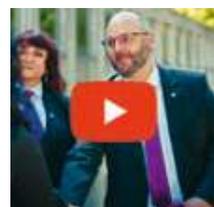
8



#### ENVIRONNEMENT

Nouvelle micro-forêt à la Jonction

23



#### WEB

Découvrez un florilège des contenus digitaux de la Ville

11

#### CULTURE

Post Tenebras Lux à l'Ariana

26

#### PAGES SPÉCIALES

Votre magazine fête son 100e

12



#### ESPACES PUBLICS

Noël au Quai 2024

28



#### LA PAROLE À...

Tom Tirabosco

Illustrateur

Raoul Palese

Conservatoire et Jardins botanique

13

#### SPORTS

Nouveau terrain du SFC à Vessy

30

#### QUARTIERS

Des infos sur vos quartiers. Une rubrique « Le saviez-vous ? »

16



#### SOCIAL

La nouvelle politique de la jeunesse

32



#### COMMENT ÇA MARCHE?

Le programme G'innoVe

21

#### NUMÉRIQUE

Les permanences numériques

38

Pour en savoir plus

[www.valeriemartinez.ch](http://www.valeriemartinez.ch)

# ACTUALITÉS



BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ

## Un nouvel espace musique à Genève

Le nouvel Espace musique de la bibliothèque de la Cité propose une collection (CD, DVD, et imprimés) entièrement repensée. Il est dorénavant possible d'y emprunter des instruments de musique comme des guitares, un ukulélé, un clavier numérique et même un thérémine! D'autres instruments « silencieux » peuvent être essayés

et pratiqués sur place : une batterie électronique, un violon, un piano et une guitare qui se jouent avec un casque. Le public peut également découvrir la nouvelle collection du bar à vinyle, consulter et emprunter de nombreuses BD consacrées à la musique, participer à de siestes musicales, s'initier au chant, suivre des masterclasses

données par des spécialistes d'horizons variés. Enfin, les ados peuvent enregistrer leur premier morceau de rap ou s'initier au podcast.

Pour en savoir plus  
[www.bm-geneve.ch](http://www.bm-geneve.ch)



SOCIAL

## Action impôts 2025 : c'est parti!

Comme chaque année depuis 1992, la Ville de Genève lance l'Action impôts. Du 3 février au 31 mars, le Service social aide les résident-e-s de la Ville de Genève à remplir leur déclaration d'impôts, sous conditions, notamment de revenus. Cette action permet d'éviter l'écueil de la taxation automatique et d'obtenir des conseils utiles, grâce à un contact direct avec une personne qualifiée. Pour en profiter, il faut s'inscrire à l'avance et payer une contribution de Fr. 30.-. Un coup de pouce qui peut faire la différence!

Pour en savoir plus  
[www.geneve.ch/demarches/obtenir-aide-remplir-declaration-impots](http://www.geneve.ch/demarches/obtenir-aide-remplir-declaration-impots)



Inscriptions  
à partir du 3 février  
0800 22 55 11  
(numéro gratuit)

ENFANTS

## La Bâtie des enfants met son manteau d'hiver

Lorsque le soleil est encore frileux et que les animations en plein air sont rares, la Bâtie des enfants investit le Bois de la Bâtie avec des spectacles de magie, de cirque et de théâtre qui raviront toutes les familles. Dans le Pavillon, les enfants pourront jouer avec des jeux en bois, faire des maquettes avec leurs parents et danser au son d'instruments recyclés. Du 1<sup>er</sup> février au 23 mars 2025, tous les samedis et dimanches de 15h à 17h, la Bâtie des enfants vous attend en pleine nature pour profiter des animations et des spectacles gratuits, sans inscription.

Pour en savoir plus  
[www.geneve.ch/batie-enfants](http://www.geneve.ch/batie-enfants)





## ÉQUIPEMENT SPORTIF

## Nouvelle halle de tennis au Bois-des-Frères

Démarrés au printemps 2023, les travaux au centre sportif du Bois-des-Frères touchent à leur fin. Il s'agissait de moderniser la zone consacrée à la pratique du tennis, avec la construction d'une halle couverte abritant trois terrains synthétiques ainsi que des tribunes de 220 places. Une centrale solaire photovoltaïque a été ins-

tallée sur la toiture, également végétalisée. Dans la continuité de la halle, trois courts extérieurs en terre battue artificielle ont été aménagés et équipés de gradins. Ces travaux ont aussi permis de réaménager les espaces extérieurs, avec la plantation de nouveaux arbres, la création d'une place, de chemins d'accès et d'une noue paysa-

gère servant de bassin de rétention des eaux de surface provenant des courts de tennis extérieurs. L'ensemble sera inauguré début 2025.

## SERVICE DE PROXIMITÉ

## Trois nouveaux casiers à colis dans les quartiers



Depuis 2023, l'entreprise genevoise WECHIP propose des casiers à colis connectés, sécurisés et accessibles en tout temps. En centralisant les livraisons dans un point unique et grâce à la participation de plusieurs sociétés de transporteurs, ils permettent de réduire les kilomètres parcourus par les véhicules de livraison et ainsi de faire baisser leurs émissions de CO<sub>2</sub>. Les commerçant-e-s locaux peuvent également les utiliser pour proposer un service « Click & Collect », facilitant la distribution de leurs produits et les rendant plus compétitifs face aux grandes plateformes en ligne. Pour les habitant-e-s, les casiers permettent de partager ou de revendre des objets, grâce à un système de consigne. Grâce au soutien du programme *G'innove*, trois nouveaux emplacements accueilleront des casiers à colis dès janvier 2025 : le Chemin de Sports aux Charmilles, la Rue d'Italie dans le quartier de Rive et la Rue de Jargonnant à Villereuse.

Les nouveaux casiers à colis présents dans nos rues

Pour en savoir plus  
[wechip.ch](http://wechip.ch)



## ANIMATIONS

## Ville en jeux : rendez-vous le 26 janvier

Le dernier dimanche de janvier, de 10h à 17h, aura lieu la Ville en jeux. Comme chaque année, la salle communale de Plainpalais se transforme en ludothèque géante. Jeux de plateau dans la grande salle, déguisements, jeux symboliques et d'éveil dans la salle des Assemblées, jeux de rôles dans la yourte, jeux de construction Kapla® dans la verrière. Il y aura aussi des ateliers pour bricoler et manipuler de petits robots. L'entrée est gratuite, seul le plaisir de jouer et de passer un bon moment est requis.

Venez jouer à la salle communale de Plainpalais!



# LES ARBRES AU CŒUR DE LA VILLE

**Avec ses 13 000 habitantes et habitants par km<sup>2</sup>, soit près du triple qu'à Zurich (5 000 par km<sup>2</sup>), Genève est la ville la plus dense de Suisse. Cela se traduit par une urbanisation importante et des quartiers parfois très minéraux. Pour lutter efficacement contre les îlots de chaleur, améliorer la qualité de vie et favoriser la biodiversité, la Ville s'est engagée à renforcer la présence du végétal.**

Cette végétalisation passe par la plantation d'arbres, mais pas seulement! « Sur un territoire aussi restreint que le nôtre, il faut être créatif pour rendre de la place à la nature partout où cela est possible. C'est essentiel, pour le bien-être dans nos quartiers, mais également pour notre santé », indique Alfonso Gomez, Conseiller administratif en charge de l'environnement, dont dépend le Service des espaces verts (SEVE). Tour d'horizon de différents projets développés par ce Service depuis juin 2020.

## Une accélération massive de la plantation d'arbres

Le principe de trois arbres plantés pour chaque spécimen devant être coupé a été adopté dès le mois de juin 2020: il a conduit à une plantation massive. Entre 2021 et 2024, 2506 arbres isolés (hors zones boisées) ont été plantés, contre 718 entre 2017 et 2020. Près d'un quart de ces arbres ont été plantés dans les rues. Pour se prémunir des maladies et des aléas climatiques, plus de 100 espèces différentes ont été sélectionnées. Il s'agit de trouver un équilibre entre les espèces locales, pour favoriser la biodiversité et les habitats propices à la faune de la région, et d'autres essences, davantage résistantes à la sécheresse.

## La création de micro-forêts urbaines dans les quartiers

Depuis 2021, quatre micro-forêts urbaines ont été plantées dans différents quartiers de la ville, selon une méthode innovante mise au point par le botaniste japonais Akira Miyawaki. Deux d'entre elles, à Villereuse et aux Grottes, ont poussé sur des anciens parkings. Cette méthode vise la plantation d'une large variété d'essences locales de manière dense, soit 3 arbres par m<sup>2</sup>, afin de stimuler leur concurrence et leur symbiose. Composés au total de

2320 plants d'arbres et arbustes, ces quatre micro-forêts permettent de lutter contre les îlots de chaleur, développer la biodiversité et renforcer les liens sociaux dans les quartiers. En effet, la plantation ainsi que l'entretien sont réalisés en partenariat avec les habitant-e-s du voisinage. Une nouvelle micro-forêt fera son apparition dans le quartier de la Jonction en février 2025, sur une zone anciennement goudronnée (voir p. 23).



## Des arbres moins taillés pour plus d'ombrage



En 2022, la Ville a abandonné la traditionnelle taille des arbres dite « en tête de chat » sur 500 platanes. Héritée d'une tradition du 19<sup>e</sup> siècle, illustrant la volonté de l'époque de maîtriser la nature, cette méthode visait à conserver un volume réduit et une forme particulière aux arbres. En abandonnant ce type de taille, l'objectif est d'atteindre une augmentation du nombre de feuilles,

qui créera des zones plus ombragées. On estime ainsi le gain moyen de surface d'ombrage à 250 %. La conversion permettant le passage d'un arbre taillé à un arbre au port naturel dure environ 8 ans – les arbres doivent réapprendre à porter leurs branches! Durant cette période, chaque arbre fera l'objet de soins adaptés.



*A Pré-l'Évêque,  
une place piétonne  
remplace un parking.  
Le goudron a été  
retiré pour planter  
8 arbres et  
200 arbustes.*

## Des parkings transformés en espaces verts

Afin d'intervenir au cœur des quartiers, là où les besoins sont les plus importants, la Ville a transformé en espaces verts de nombreuses places de stationnement, en particulier celles dont elle est propriétaire. Outre l'apparition des micro-forêts, près de 1400 m<sup>2</sup> de goudron ont été supprimés à la pointe Sud de la place Pré-l'Evêque. Une place piétonne remplace désormais 13 places de parking, et 8 arbres ainsi que 200 arbustes ont été plantés. Dans le parking du parc des Eaux-Vives, le dégrappage de 680 m<sup>2</sup> de bitume a permis la création d'une nouvelle zone de détente végétalisée et la plantation de 5 arbres à grand développement. Le bilan pour la législature fait état de 210 places de stationnement privées transformées en îlot de fraîcheur, tandis que des solutions de remplacement dans des parkings en sous-sol à proximité, laissés vides jusqu'à présent, ont été systématiquement proposées à l'ensemble des locataires de ces places, aux mêmes conditions.



## Des zones boisées régénérées

La Ville porte une attention particulière à ses 70 hectares de forêts, véritables poumons verts de la cité. Afin de remédier au dépérissement de la hêtraie du parc La Grange, fortement affectée par des sécheresses successives et l'orage du 13 août 2020, le SEVE a planté 1300 jeunes arbres dans la zone boisée proche de la route de Frontenex. En parallèle, afin de préserver au mieux le Bois-de-la-Bâtie, 3 500 m<sup>2</sup> de chemins peu fréquentés ont été rendus à la nature, tandis que 1500 plants forestiers, 750 arbustes et 78 arbres ont été plantés. Par ailleurs, environ 7 500 m<sup>2</sup> de cheminements en bitume ont été supprimés et remplacés par un revêtement perméable en argilo-calcaire, plus respectueux de l'environnement que le goudron et adapté aux déplacements des personnes à mobilité réduite.



## Un nouveau plan de protection et des soins renforcés

Des efforts accrus sont déployés par les équipes du SEVE pour préserver le patrimoine arboré existant, qui, en plus d'être soumis à de fortes pressions urbaines, subit de plein fouet les effets du dérèglement climatique. Un plan d'action a été adopté pour préserver nos parcs, et en particulier les arbres du Jardin anglais et du parc des Bastions, particulièrement fréquentés. En 2023, près de 20 périmètres de protection ont été installés, sous la forme de paillage au pied des arbres, protégeant 60 spécimens. Un plan détaillé de protection des arbres est désormais exigé des organisateurs et organisatrices de manifestations. Par ailleurs, les soins prodigués aux arbres sur l'ensemble du territoire, allant de l'entretien à leur pied à un arrosage sur-mesure, en passant par la mise en place de structures de soutiens pour éviter les abattages chaque fois que cela est possible, ont été renforcés.

## Zoom sur les aménagements aux Pâquis

Les Pâquis constituent l'un des quartiers les plus denses et les moins ombragés de la Ville. Pour y apporter davantage de fraîcheur et de convivialité, la Ville y développe différents projets :

- **Rue Plantamour** : une placette végétalisée, comprenant 3 arbres et 150 plantes vivaces, remplace depuis juillet une cour goudronnée utilisée auparavant comme parking.
- **Rue de Lausanne 31** : 10 places de stationnement ont été déplacées dans des garages en sous-sol pour donner naissance à une cour agrémentée de 7 arbres et de nombreux arbustes.
- **Square Jean-Jaquet** : une vaste cour actuellement occupée par un parking de 52 places, qui seront relouées dans des parkings en sous-sol aux alentours, deviendra un parc pour les habitant-e-s des immeubles adjacents. 25 arbres seront plantés sur des surfaces herbeuses. Nécessitant des travaux conséquents, sa réalisation est prévue à l'automne 2025.
- Des autorisations ont été accordées à l'automne 2024 pour la plantation de 81 arbres sur 13 sites répartis aux quatre coins des Pâquis, à la place de 58 places de stationnement, qui seront compensées dans des parkings souterrains. Les travaux, réalisés par le Service de l'aménagement, du génie civil et de la mobilité, démarreront début 2025.



[www.geneve.ch](http://www.geneve.ch)



[www.facebook.com/villegeneve.ch](http://www.facebook.com/villegeneve.ch)



[@ville\\_de\\_Geneve](https://www.instagram.com/@ville_de_Geneve)



[@VilleDeGeneve](https://twitter.com/VilleDeGeneve)



[www.youtube.com/villegeneve](http://www.youtube.com/villegeneve)



[www.linkedin.com/company/ville-de-geneve](http://www.linkedin.com/company/ville-de-geneve)

# TOUT GENÈVE À PORTÉE DE CLIC!

**Quoi de neuf sur les présences digitales de la Ville de Genève ?**

**Pour le savoir, rejoignez-nous sur le web et faites partie de notre communauté!**



**INSTAGRAM**

## Les Conservatoire et Jardin botaniques débarquent sur Insta!

Faites le plein de couleurs et de savoirs grâce au nouveau compte Instagram des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève! Une plongée dans le monde fascinant des plantes et des champignons, en français et en anglais, pour explorer les beautés du lieu, découvrir des curiosités végétales et bénéficier des conseils de jardiniers et jardinières.

**A consulter sur**

[www.instagram.com/jardinbotaniquegeneve](http://www.instagram.com/jardinbotaniquegeneve)



**YOUTUBE**



## «La vie est une bougie dans le vent» – Portrait de Philippe Amez-Droz, gardien de cimetières

Philippe Amez-Droz est gardien de cimetière au sein du Service des pompes funèbres, cimetières et crématoire de la Ville de Genève. Au détour d'une journée, il raconte la beauté de son métier, qui consiste autant à entretenir la mémoire des défunts et défuntes que de soutenir leurs proches.

**A visionner sur YouTube**

[qrco.de/gardien-cimetiere](https://qrco.de/gardien-cimetiere)



**ON PARLE DE GENÈVE**

## La Jonction, innovante et populaire

L'émission de Léman Bleu « GO solutions durables » vous emmène en cœur de la Jonction, de l'écoquartier au barrage du Seujet, pour une visite insolite entre modernité et tradition.

**A consulter sur**

[qrco.de/Lemanbleu-go-jonction](https://qrco.de/Lemanbleu-go-jonction)



**THREADS**

## LA BGE est sur Threads

Le public peut désormais suivre la Bibliothèque de Genève sur Threads, ce réseau social lié à Instagram, qui fait la part belle aux formats courts.

**A suivre sur**

[www.threads.net/@bgegeneve](https://www.threads.net/@bgegeneve)



**APPLICATIONS ET SITES WEB**

## Nouvelle saison d'Hypercity

Réservoir d'histoires liées à certains lieux genevois, hypercity.ch présente une nouvelle saison de parcours autour d'Hélène Smith/Élise Müller. Cette dernière est vendeuse dans un magasin de tissus, mais aussi médium, exploratrice des vies parallèles générées par la face cachée de son esprit, astronaute en transe, peintre somnambule. Débutant dans les rues marchandes de Genève en 1900, au moment où des admirateurs et admiratrices se pointent de tous les horizons dans l'espoir de voir cette femme, l'histoire est à suivre, en anglais ou en français, dans les rues de la ville ainsi qu'en ligne sur [www.hypercity.ch](http://www.hypercity.ch)



# VOTRE MAGAZINE FÊTE SON CENTIÈME NUMÉRO!

**Né en novembre 2002 d'une volonté de donner à la population plus de visibilité sur les actions de la Ville, ce magazine, au départ modeste et construit sur quelques pages, a connu de nombreux changements à travers les années, au gré des évolutions de notre Cité et de l'apparition de nouvelles priorités et thématiques. Retour en arrière!**

## Novembre 2002: le lancement

Avec sa ligne graphique bien dans son époque et son format horizontal et condensé, le premier Vivre à Genève (voir encadré) vous paraîtra bien éloigné du magazine que vous tenez entre vos mains! Sa création se place dans un contexte où la communication et l'information gagnent en importance dans les administrations, et naît d'une volonté des autorités de l'époque de permettre un accès plus facile aux citoyennes et citoyens aux actualités de la ville et à toutes les informations pratiques qui peuvent leur être utiles au quotidien.

Lorsque le Conseil administratif de l'époque valide le concept du magazine, en juin 2002, le site internet de la Ville est encore loin de ce que vous pouvez consulter aujourd'hui, les réseaux sociaux n'ont pas fait leur apparition et la population n'est pas aussi connectée. Le rôle du Vivre à Genève (et du papier en général) est donc particulièrement important à l'époque pour les Autorités, qui décident d'une parution quatre fois par année.

## Un succès et une évolution rapide

Dès la fin de l'année 2004, le succès du magazine et la multiplication des informations pousseront l'Unité Information et communication, en charge de sa production, ainsi que le Conseil administratif, à passer à la vitesse supérieure: le magazine comptera désormais 32 pages et sortira 5 fois par année. Le format devient plus traditionnel et inclut maintenant quelques annonces publicitaires en nombre raisonnable pour participer aux coûts de production.

Dès 2010, avec l'apparition du nouveau site internet de la Ville de Genève (qui a depuis été repensé lui aussi), les magazines commencent à être mis à disposition du public en ligne. Tous les numéros depuis le numéro 36 sont ainsi toujours consultables pour celles et ceux qui souhaiteraient un retour vers le passé!

## Une refonte nécessaire

En 2015, la nouvelle formule du Vivre à Genève, telle que vous la tenez entre vos mains, apparaît. Après une dizaine d'années de bons et loyaux services, le concept précédent commençait à montrer son âge et nécessitait une réflexion en profondeur. A la suite d'une étude menée auprès des lectrices et lecteurs de la Ville et avec la participation de tous les départements, le sommaire du magazine est revu et les rubriques actuelles sont définies.

L'agenda détachable de 24 pages au centre du numéro fait également son apparition. Il ne disparaîtra que brièvement pendant la pandémie de covid-19, lorsque les fermetures annuleront tous les événements. A partir de 2018, la fréquence change: le magazine revient à son rythme trimestriel d'origine, mais il fait désormais 40 pages au lieu de 32.



## Vivre à Genève aujourd'hui

Vos retours nombreux à chaque publication nous l'indiquent, malgré la numérisation de la société, Vivre à Genève semble encore avoir une place de choix dans les outils d'information de l'administration que vous privilégiez. Seul support permettant d'obtenir de manière condensée et en un seul endroit une vue d'ensemble de la très large actualité de la Ville, Vivre à Genève occupe une place à part dans nos publications. Aujourd'hui, il paraît à plus de 127 000 exemplaires, et est distribué dans toutes les boîtes aux lettres de la Ville, dans 18 caissettes à journaux sur le territoire municipal, ainsi qu'à l'Espace Ville de Genève à la Terrassière.

Chaque numéro comporte un dossier thématique, confié en alternance aux 5 départements et magistrat-e-s qui peuvent y développer un sujet plus en longueur. Celui-ci offre également de l'espace à un-e photographe invité-e, talent local dont nous souhaitons mettre en avant le travail. Tous les articles du magazine sont réalisés en interne dans l'administration, sous la supervision de l'Unité information et communication du Secrétariat général et d'un comité de rédaction.





Notons encore que ce magazine ne pourrait pas exister sans l'excellent travail de nos partenaires : nous remercions Werner Jeker, Benoît Deschamps et Jean-David Gyger aux Ateliers du Nord pour leur travail graphique, Daniel Fleury et Bombie pour la lithographie, Bertrand Vez pour les annonces, ainsi que notre imprimeur, Atar à Satigny. Sans oublier Philippe d'Espine, en charge de cette publication pendant plus de 20 ans, de la création du magazine à son départ à la retraite, ainsi que les dizaines de rédacteurs et rédactrices qui se sont succédé-e-s pendant 22 ans pour vous informer !

## Une évolution à poursuivre avec vous

Bientôt dix ans après la dernière refonte de votre magazine, nous avons à cœur de continuer à suivre les évolutions des habitudes de lecture et de rester à jour graphiquement tout en répondant à vos attentes.

Afin de réfléchir avec vous au futur de notre magazine, vos avis sont bienvenus ! Que souhaiteriez-vous voir dans les prochaines éditions de Vivre à Genève ? Quelles rubriques devraient être renforcées, quels sujets et thématiques voudriez-vous que nous développiions ?

Vos idées, suggestions et autres remarques constructives pour le Vivre à Genève de 2025 et au-delà sont bienvenues en nous écrivant à : [vivreageneve@geneve.ch](mailto:vivreageneve@geneve.ch)



## Lisez le premier Vivre à Genève

Grâce aux Archives municipales, gardiennes de l'un des derniers exemplaires existants, nous vous proposons de parcourir en PDF le numéro 1 de ce magazine. Si cette publication a bien changé, vous pourrez constater que nombre de défis et thématiques de 2002 sont toujours d'actualité ! Pour poursuivre ce clin d'œil au passé, le Département de l'Aménagement, des Constructions et de la Mobilité vous propose dans les pages qui suivent quelques retours vers les années 2000, et de constater l'évolution qu'a connu notre ville en 22 ans.



Plongez dans nos archives  
[www.geneve.ch/actualites/magazine-vivre-geneve](http://www.geneve.ch/actualites/magazine-vivre-geneve)



# CHANTIER



2024

## Rue Leschot

Le nouvel aménagement de la rue Leschot avait fait l'objet d'un article dans le tout premier numéro du magazine Vivre à Genève. Des photos de ce chantier sont republiées aujourd'hui, en tant que clin d'œil pour le numéro 100!

En 2002, la Ville de Genève a profité d'important travaux sur les canalisations pour réaménager entièrement les rues Leschot, Vignier et Patru. Elles ont été transformées en zones de rencontre et en zones piétonnes. La déambulation a été privilégiée avec un aménagement où les piéton-ne-s ont la priorité sur toute la surface de la rue, sans trottoirs. Des bacs de végétation et des bancs ont modifié l'ambiance des lieux. En 2021, des aménagements supplémentaires ont été réalisés pour matérialiser la zone piétonne de la rue Leschot au moyen de potelets. Aujourd'hui, ces rues animées constituent toujours un cheminement agréable entre la plaine de Plainpalais et le boulevard des Philosophes.



2002



Tom Tirabosco



Raoul Palese

## Tom Tirabosco

Chaque 31 décembre, le Réveillon de la solidarité se tient à la salle communale de Plainpalais. L'occasion pour les 600 personnes qui y participent de fêter le changement d'année dans un cadre chaleureux et festif, avec un excellent repas et de nombreuses animations. Pour l'édition 2024, Tom Tirabosco nous fait l'honneur de dessiner l'affiche de l'événement. Illustrateur et auteur basé à Genève, il a signé plus d'une vingtaine de bandes dessinées et de livres jeunesse.

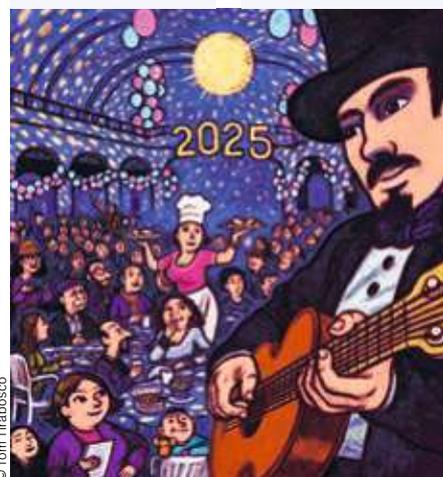
### Dessiner cette affiche vous tenait à cœur, pourquoi?

J'ai découvert le Réveillon de la solidarité l'année passée. J'y participais pour la première fois en étant sur scène avec mon frère, pour un concert dessiné. J'ai trouvé cet événement incroyable. C'est très touchant de voir toutes ces personnes, d'horizons très divers, réunies. Le Département de la cohésion sociale et de la solidarité joue pleinement son rôle en dépassant la seule réponse à l'urgence et aux situations dramatiques, pour proposer aussi de la fête, du rire et du rêve.

### Pour dessiner l'affiche, on sent que vous vous êtes inspiré de votre souvenir de la soirée. Exact?

Oui, en effet. Je suis un dessinateur d'ambiance, je recrée une atmosphère. Ici je voulais être au plus près du côté festif, dansant et magique de cette soirée.

*Je suis un dessinateur d'ambiance, je recrée une atmosphère*



© Tom Tirabosco

### D'ambiance, mais pas seulement! Ce printemps, vous étiez l'hôte d'honneur du Festival BDFIL, où une grande exposition retraçant 30 ans de carrière vous était consacrée, et vous avez publié récemment «Terra Animalia».

Ce dernier ouvrage m'a permis d'évoquer des sujets qui me tiennent particulièrement à cœur : notre rapport au sauvage et aux animaux, et le transhumanisme. Je suis d'ailleurs allé le défendre devant de nombreuses classes du Secondaire II dans le cadre du Prix BD Zoom organisé par le Département de l'instruction publique. Les retours des jeunes sont très appréciables, car ils sont très cash!

## Raoul Palese

Les Conservatoire et Jardin botaniques de Genève sont en charge de la surveillance et de la conservation de la biodiversité végétale à Genève, en association avec d'autres services des administrations communales et cantonales. Rencontrez Raoul Palese, le Conservateur qui chapeaute cet important travail.

### Combien d'espèces de plantes sont aujourd'hui menacées sur le canton de Genève et pourquoi?

Environ un quart de la flore cantonale, soit 274 espèces, est actuellement menacé et 145 sont considérées comme ayant disparu du Canton depuis le début du 20<sup>e</sup> siècle. La détérioration des biotopes, due principalement à une forte urbanisation et à l'intensification de l'agriculture, en est la principale cause.

### Quelles actions menez-vous pour inverser cette tendance?

Des plans d'actions sont menés sur le terrain : renforcements de populations, réintroductions sur des sites où une espèce menacée était présente par le passé ou introductions sur des sites identifiés comme appropriés. Parallèlement nous conservons des graines dans notre banque de semences pour leur utilisation dans le cadre de ces plans d'action.

### Est-ce que cela fonctionne?

Oui, puisque qu'en 15 ans le nombre d'espèces les plus menacées a diminué de presque 29 %.

*Environ un quart de la flore cantonale est actuellement menacé*

# MI-CHANTIER POUR LE PAVILLON DE LA GARE ROUTIÈRE

La deuxième grande phase de travaux a pu démarrer sur le chantier de rénovation du pavillon de la gare routière, située à la place Dorcière. La consolidation et l'assainissement de la structure de ce petit bâtiment, inauguré en 1958, sont terminés et sa mise en valeur se poursuivra jusqu'à l'été 2025. Une grande salle d'attente, deux guichets, des consignes pour les bagages, des locaux administratifs, une salle de repos pour les conducteurs et conductrices ainsi que des WC intérieurs offriront alors aux voyageurs-e-s comme aux riverain-e-s un lieu moderne et accueillant.

En état de grande vétusté, le pavillon nécessitait une rénovation digne de son public et de ses qualités architecturales. Ces travaux, menés par la Direction du patrimoine bâti, sont également l'occasion de réaliser une toiture végétalisée, poursuivant ainsi la volonté de développer la nature en ville et de favoriser la biodiversité partout dans l'espace public.



© Didier Jordan

Le pavillon de la gare routière retrouvera bientôt son lustre d'antan.

## Réaménagement de la route des Franchises



Voici ce à quoi la route des Franchises ressemblera prochainement.

© archigraphie.ch

La route des Franchises va être réaménagée sous la forme d'une avenue paysagère, pour améliorer la qualité de vie des habitant-e-s et la sécurité routière. Les travaux ont débuté en juillet 2024 et dureront environ 30 mois.

L'aménagement futur prévoit de nouvelles plantations, des trottoirs plus larges ainsi que des espaces conviviaux pour les piéton-ne-s. Les arrêts du bus seront réaménagés et les passages piétons seront mieux situés et sécurisés par des îlots. Une piste cyclable continue en direction de l'avenue Edmond-Vaucher sera créée. L'objectif est également de diminuer la vitesse des véhicules et du bruit routier grâce au rétrécissement de la chaussée et à la mise en place d'un nouveau revêtement phonoabsorbant. L'éclairage public ainsi que les canalisations et réseaux en sous-sol seront aussi rénovés.

## Fêtes de fin d'année dans les Espaces de quartier

Les Espaces de quartier Le 99 et Sécheron célèbrent la fin de l'année avec des événements festifs et gratuits pour les habitant-e-s. Mercredi 18 décembre 2024, de 11h à 20h à l'Espace de quartier Sécheron, et de 11h à 18h à l'Espace de quartier Le 99, des marchés de Noël tenus par des habitant-e-s, un accueil convivial avec thé et vin chaud, des contes, un repas gratuit servi en extérieur, des animations pour les enfants, des spectacles et la venue du Père Noël (au 99) attendent les familles du quartier. Ambiance chaleureuse et conviviale garantie.

### Pour en savoir plus

[www.geneve.ch/espace-quartier-secheron](http://www.geneve.ch/espace-quartier-secheron)  
[www.geneve.ch/espace-quartier-99](http://www.geneve.ch/espace-quartier-99)



© Greg Clement

## La patinoire des Bastions : un cadre idyllique

La patinoire saisonnière des Bastions est ouverte aux amatrices et amateurs de glisse jusqu'au 2 mars 2025. L'accès est gratuit pour toutes et tous, du mardi au dimanche, avec possibilité de louer des patins sur place. Les patineurs et patineuses, débutant-e-s ou expérimenté-e-s, seront ravi-e-s de retrouver la belle surface de glisse aménagée dans le parc des Bastions durant l'hiver.

Cette patinoire saisonnière mobile de 400 m<sup>2</sup> offre à chacune et à chacun la possibilité de pratiquer une activité sportive en plein air, dans un cadre magnifique et au centre-ville. L'exploitation de la patinoire est gérée par le Service de la Jeunesse et le Service des sports.

## Mise en conformité des vitrages à l'ensemble des Asters

Afin d'accélérer la sobriété énergétique des bâtiments municipaux, le Conseil Municipal acceptait, en mars 2023, un crédit de près de 150 millions de francs destiné à l'assainissement des fenêtres à simples vitrages du patrimoine immobilier de la Ville. Sur les 128 bâtiments concernés, 44 sont des immeubles de logements.

Depuis cet automne, des travaux préparatoires sont en cours à l'ensemble des Asters, identifié comme un grand consommateur, et qui comprend les immeubles des rues Servette 100, Hoffmann 4 à 8 et Schaub 39 à 45. Les travaux de remplacement des vitrages démarreront en février pour une durée d'environ deux ans. Un protocole de chantier spécifique a été mis en place pour cette opération d'envergure qui concerne 270 appartements. Une séance d'information s'est tenue en septembre, afin de présenter notamment l'organisation du chantier. En effet, les locataires seront relogés durant les travaux, d'une durée de 4 à 6 semaines par logement, dans des appartements mis à disposition. Ce système de rocade avait déjà été mis en place pour les travaux de rénovation de l'ensemble des Minoteries. Enfin, un médiateur sera présent dans une arcade de l'ensemble durant toute la durée du chantier, afin de répondre aux questions des habitant-e-s et faire le lien avec les différents intervenants.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

#### De la Commune de Paris à Genève

La répression des communes insurrectionnelles en France, dont celle de Paris entre mars et mai 1871, est particulièrement violente et massive : elle fait des milliers de morts dans les rues de la capitale française, plus de 43 000 arrestations, près de 80 000 condamnations à mort, des milliers de condamnations à la déportation en Nouvelle-Calédonie et quelque 10 000 proscrits et proscrites. Sur les quelque 800 communards et communardes qui trouvent refuge en Suisse, environ 300 personnes s'installent à Genève, où elles s'organisent en diverses associations, participent à la vie politique ou créent des mouvements de solidarité. Elles se rencontrent dans certains cafés, dont celui du Levant, dans les rues basses, comme immortalisé par le dessinateur Frédéric Lix et le graveur Amédée Daudenarde sur cette image provenant des collections de la Bibliothèque de Genève. Parmi les personnes qui trouvent refuge de ce côté de la frontière, on compte beaucoup d'ouvriers et d'ouvrières, mais aussi la révolutionnaire et féministe russe Elisabeth Dimitrieff ou le militant anarchiste Elisée Reclus, géographe de renom dont on redécouvre aujourd'hui la pensée sensible.

© Bibliothèque de Genève



Le café du Levant, à Genève, l'un des lieux de réunion des réfugié-e-s de la Commune de Paris et de la Commune de Lyon.

# VITE DIT



Armoiries de Genève et du Saint-Empire romain germanique, Suisse, 1547



Grand nettoyage pour le pont Hans-Wilsdorf.



Fabien Scotti.



L'exposition Dialogues insolites est à découvrir à la Bibliothèque de la Cité.

## Le Plan grand froid prêt à être activé

Le Plan grand froid est déclenché dès que les températures atteignent au maximum 0° en journée et entre -5 et -10° la nuit, sur une durée prévisible de trois jours. Coordonnée par le Service social, cette mesure d'exception met à disposition 80 places d'hébergement d'urgence à l'abri PC Bertrand, en sus des 500 places disponibles à l'année. Elle est déployée en collaboration avec la Protection civile, le 144 et l'Unité mobile d'urgences sociales de IMAD. La tournée nocturne est également doublée.

## Appel aux bénévoles pour aider des élèves en difficulté

En partenariat avec l'association Reliance, la Ville de Genève propose aux familles des écoles de Cité-Jonction et Charmilles un accompagnement pour les élèves de 4 à 12 ans qui se trouvent en difficulté d'apprentissage, en situation de vulnérabilité ou de précarité. Ce tutorat personnalisé a pour objectif de renforcer les capacités, d'améliorer les compétences et l'estime de soi des jeunes concernés. Pour répondre à la demande, l'association est à la recherche de bénévoles. Intéressé-e ? Merci de prendre contact ici : [reliance-ge.ch/tutorat](http://reliance-ge.ch/tutorat)

## Zoé ou l'aventure

Du 10 février au 4 octobre, une exposition raconte l'histoire des éditions Zoé. En publiant le travail de près de 400 auteurs et autrices, la maison d'édition genevoise s'est muée en institution littéraire qui a su s'imposer dans le paysage éditorial francophone. Ses archives, aujourd'hui conservées par la Bibliothèque de Genève, offrent un éclairage inédit sur l'épopée de cette ambassadrice de la littérature suisse, marquée de succès littéraires, d'innovations et de découvertes. En partenariat avec RTS Archives et Interrail. Pour en savoir plus : [www.bge-geneve.ch](http://www.bge-geneve.ch)

## Les lauréats du Concours «A table» sont connus

Après une magnifique édition 2024 du Concours de la restauration durable «A Table!» dédié à la gastronomie locale, saine et responsable, douze établissements ont été primés pour la qualité des repas proposés. Parmi ceux-ci, citons le Restaurant de la Plage qui a reçu le Prix de la restauration durable offert par la Ville de Genève, le Fix qui a remporté le Prix de la cuisine végétarienne offert par la Direction de la durabilité et du climat du Canton de Genève, et le Tourbillon, qui a décroché le Prix de la cuisine locale offert par Genève Terroir. Retrouvez le palmarès complet sur [www.atable-geneve.ch](http://www.atable-geneve.ch)

## Dialogues insolites – «Petites histoires BioDivertissantes»

Dans cette exposition unique, 15 espèces animales ont été choisies pour inspirer 15 récits originaux, imaginés et dessinés par les étudiant-s-es de première année de l'ESBDI (École Supérieure de Bande Dessinée et d'Illustration). Une rencontre surprenante et enrichissante entre le savoir rigoureux des scientifiques et la créativité débordante des jeunes bédéistes. Bibliothèque de la Cité – Le Multi, jusqu'au 21 juin.

## Collectionner l'art de la lumière. Verre, connoisseurship et marché de l'art au XIX<sup>e</sup> siècle

Dans le sillage de l'exposition Post Tenebras Lux, le Musée Ariana organise en partenariat avec le Vitrocentre de Romont et l'Université de Genève un colloque les 7 et 8 mars 2025. Celui-ci propose de s'intéresser à la collection de vitraux de Gustave Revilliod (collectionneur et fondateur du musée) et plus largement au collectionnisme et au marché de l'art au 19<sup>e</sup> siècle. Gratuit sans inscription. Pour en savoir plus : [www.musee-ariana.ch](http://www.musee-ariana.ch)

## Deux nouveaux parcours futés pour les écoles

Dans le courant de l'automne 2023, le Service des écoles a été sollicité par les associations de parents d'élèves (APE) des écoles des Crêts-de-Champel et des Allières, inquiètes des cheminements scolaires. Dans le cadre d'une collaboration entre le Service des écoles, les APE et les directrices des deux établissements concernés, deux parcours futés sécurisés ont été créés. Ils s'ajoutent aux 7 autres déjà présents en Ville de Genève.

## Fabien Scotti réalisera l'enquête photographique genevoise 2025

Sur le thème *Résistances*, Fabien Scotti documentera l'évolution du territoire genevois. Né en 1986 à Genève, le photographe y vit et y travaille. Son enquête photographique sera dévoilée en 2026 et rejoindra les collections de la Bibliothèque de Genève. Emmanuelle Bayart, à qui a été confiée l'enquête en 2024, travaille actuellement à la finalisation de son mandat. Le résultat de son travail sera mis en ligne début 2025.

## Nettoyage du pont Hans-Wilsdorf

Un nettoyage complet du pont Hans-Wilsdorf a été réalisé durant la semaine des vacances d'octobre. Des cordistes sont intervenus pour nettoyer le pont avec de l'eau sous pression. Ils sont en effet les seuls à pouvoir atteindre les parties externes de l'ouvrage. Au centre du pont, le nettoyage a nécessité la mise en place d'une nacelle. Une impressionnante opération pour cet ouvrage d'art construit en 2012! Pour ce chantier mené par le Service de l'aménagement, du génie civil et de la mobilité, le pont a dû être fermé au trafic motorisé, qui a été dévié. Une solution a été trouvée pour éviter aux piétons de longs et fastidieux détours, au moyen d'un passage protégé pour traverser le pont. Retrouvez les images de cette opération en vidéo : [www.instagram.com/reel/DBvbgEMu8rb](https://www.instagram.com/reel/DBvbgEMu8rb)





# L'ESPACE PUBLIC EN TRANSITION

De nombreuses villes réalisent des aménagements transitoires pour préfigurer de nouveaux usages dans des lieux voués à une transformation. A Genève, les premiers aménagements éphémères sont contemporains du numéro 1 du magazine *Vivre à Genève* ! 100 numéros et une vingtaine d'années plus tard, qu'en est-il aujourd'hui ?



Aménagement éphémère de la rue des Savoises en 2003

© Alain Grandchamp



Aménagement transitoire de la rue du Port en 2024

Les aménagements transitoires permettent d'occuper un lieu dans l'attente d'un projet définitif qui prend du temps à se concrétiser. L'enjeu est de s'adapter à l'existant, pour mettre en place une transformation légère, qui ne nécessite pas de longs travaux. Une plus-value immédiate doit être apportée, par exemple au moyen de la piétonnisation, de la végétalisation ou de l'animation de l'espace public. De nombreux projets sont en cours ou à venir, dans plusieurs quartiers de la ville.

## Anticiper la piétonnisation

Dans le secteur de Rive, le Département de l'aménagement, du génie civil et de la mobilité a mis en place des aménagements transitoires préfigurant les espaces piétons à venir. Les rues du Port, du Prince et de la Tour-Maitresse ont été piétonnisées et végétalisées en 2023. Auparavant, le stationnement y constituait un mur infranchissable. Aujourd'hui, les déplacements à pied sont plus fluides et les commerces plus accessibles. De belles terrasses ont pu se déployer et des chaises permettent de faire une pause. Un jeu d'échecs géant a également été installé depuis l'été 2024.

Au boulevard Jaques-Dalcroze, le trottoir a été élargi devant l'école pour améliorer le confort et la sécurité des élèves et de leurs parents. Cette transformation s'accompagne d'une démarche innovante de renaturation des sols et de récupération de matériaux de construction. Un projet est également à l'étude pour la rue d'Italie.

## Développer la participation aux Pâquis

Aux Pâquis, la démarche va plus loin en termes de participation du public avec l'adjonction d'un mandataire spécialisé. Ici il s'agira de co-développer et réaliser des aménagements transitoires et de mettre en place un processus participatif étendu en lien avec les futures transformations. Des espaces de jeux mobiles (cabanes) ainsi que d'autres mesures et aménagements sont prévus pour amener davantage de convivialité en 2025 déjà.

## De premiers aménagements avec « Les yeux de la ville »

Il y a plus de 20 ans déjà, des aménagements éphémères, sous l'appellation « Les yeux de la ville », étaient réalisés durant l'été, entre 2003 et 2006. Ils faisaient suite à des

premiers aménagements test en 2001 et 2002. Les « yeux de la ville » constituaient un test grandeur nature d'une nouvelle manière d'organiser et d'occuper la rue et ont abouti à la transformation définitive de certains espaces publics, avec des lieux fermés définitivement au trafic motorisé ou pacifiés, comme la rue des Savoises.

## Repenser la manière d'aménager la ville

Aujourd'hui, la démarche reste semblable et permet de nourrir la réflexion autour des aménagements définitifs souhaités par la population. Enrichie d'une dimension participative plus aboutie, cette approche permet de valoriser des espaces en attente d'aménagement, tout en préparant leur transformation de façon plus pertinente et concertée. Les aménagements transitoires se sont imposés comme un outil précieux pour repenser la manière d'aménager la ville de manière plus souple et plus adaptée aux besoins locaux.

# DE NOUVEAUX USAGES

**Dans un contexte urbain en pleine transformation, Genève adapte ses espaces publics pour favoriser la mobilité active. Il s'agit d'offrir de bonnes conditions de cheminement et de circulation pour la marche, le vélo et l'utilisation des transports publics afin de répondre aux enjeux environnementaux.**

La transformation des espaces publics représente une opportunité pour améliorer la marchabilité en ville, c'est-à-dire l'aptitude des rues à être parcourues agréablement à pied, en offrant confort, sécurité et une meilleure qualité de vie. Cependant, la densité de la ville et ses contraintes, imposées par le bâti et l'espace public à disposition, impliquent la création de zones partagées entre piéton-ne-s et cyclistes. Il n'est pas possible de réserver partout des espaces distincts entre les différents modes de transports.



La rue Verdaine piétonnisée

© Didier Jordan

## Cohabitation entre usagères et usagers

La Ville de Genève collabore étroitement avec les habitant-e-s, commerçant-e-s et associations d'usagers pour tester des aménagements présentant de nouvelles dispositions en termes de mobilité. Ces essais permettent de mieux comprendre les besoins de chaque site selon les utilisatrices et utilisateurs, car chaque rue ou place a une vocation différente. Ces mesures temporaires aident à trouver des solutions adaptées en fonction des besoins et des particularités des sites. Un bilan est fait pour chaque expérience. Ce qui ne fonctionne pas bien est abandonné et ce qui donne satisfaction est optimisé.

## Exemples de rues en évolution

Le quai des Bergues est un cas significatif. Anciennement traversé par un trafic dense, ce quai a d'abord été apaisé en zone 20, puis est devenu un espace piéton avec dérogation pour les vélos. En réponse aux difficultés de cohabitation et à la demande des riverain-e-s et commerçant-e-s, il a finalement été transformé en zone exclusivement piétonne. Ce réaménagement, bien que contraignant pour les cyclistes, a produit une nouvelle dynamique de compensation en ouvrant la voie à un projet de contresens cyclable sur la rue du Rhône, entre Bel-Air et la place du Rhône.

Enfin, la rue Verdaine, reliant la place du Bourg-de-Four aux Rues Basses, est en phase de test : sa partie haute a été aménagée pour les piéton-ne-s avec des bancs et de la végétation, tandis qu'une zone 20 est instaurée dans la partie basse pour un accès limité aux véhicules des résident-e-s et commerçant-e-s. Ces aménagements traduisent la volonté de construire une ville plus vivable, en tenant compte des besoins des habitant-e-s et en respectant les impératifs climatiques et d'accessibilité.



Avenue des Tilleuls, rappel des bons comportements

© Nicole Zermatten

## Rappeler les règles des espaces partagés

La Ville de Genève mène régulièrement des campagnes de sensibilisation, ponctuelles ou de plus grande envergure. La campagne « Ouvrir l'œil, ralentir, respecter » a par exemple été déployée en été 2024, conçue par l'ATE en collaboration avec Pro Vélo Genève. Cette initiative rappelait l'importance de rester attentif-ve, de modérer sa vitesse et de respecter les autres usagères et usagers dans les zones à circulation mixtes. Accueillie positivement, elle devrait être reconduite car le sujet mérite une attention sur le long terme.

# UN SOUTIEN FINANCIER FACE À L'URGENCE CLIMATIQUE

**Depuis cette année, la Ville de Genève soutient les organisations (théâtres, clubs de sport, crèches, ONG, etc.) qui souhaitent modifier leur fonctionnement afin de le rendre plus durable.**

Dans ce cadre, sept associations ont reçu une subvention en 2024 pour des projets variés ; plateforme de mutualisation de décors de théâtres, ressourcerie au sein d'une crèche ou encore acquisition de vaisselle réutilisable pour une buvette. Afin d'obtenir une aide pour réaliser des projets en 2025, le délai de demande de subvention est fixé au 31 janvier. Les audits ou diagnostics n'entrent pas dans le périmètre de

cet appel à projets. En revanche, les organisations peuvent faire une demande pour la mise en œuvre et la réalisation d'actions découlant de tels bilans.



**Pour en savoir plus**  
[geneve.ch/subvention-organisations-urgence-climatique](http://geneve.ch/subvention-organisations-urgence-climatique)



Le projet PAMOS vise à mutualiser les décors et accessoires de théâtre



© nosgestesclimat.ch

## Et vous, vous en faites des tonnes ?

**Le climat se réchauffe à cause des activités humaines, et tout ce que nous consommons, utilisons, puis jetons, a nécessité de la matière et de l'énergie pour la phase de production, d'utilisation ou de fin de vie du bien ou du service.**

Toutes nos activités participent à émettre des gaz à effet de serre. Certaines énormément, d'autres très peu. Pour estimer sa propre contribution au réchauffement de la planète (son empreinte sur le climat), il est possible de calculer son « empreinte carbone individuelle de consommation ». Pour ce faire, la Ville de Genève, l'Etat de Genève et 2050Today ont lancé l'an passé un calculateur carbone en ligne. Celui-ci se base sur des données correspondant au territoire genevois et propose des solutions personnalisées pour réduire graduellement son impact, en fonction des réponses. Il calcule l'empreinte selon cinq catégories : mobilité, logement, consommation, alimentation et services sociétaux. Répondre aux questions prend entre 10 et 20 minutes. Si vous n'avez pas toutes les réponses, une donnée moyenne est propo-

sée. Selon les Accords de Paris, afin de limiter le réchauffement climatique à +1,5° C, nous devrions émettre, en moyenne, pas plus de 2 tonnes de CO<sub>2</sub> par personne et par année d'ici 2050. Actuellement, la moyenne genevoise est d'environ 13 tonnes. A eux seuls, les changements de comportements individuels ne permettront pas d'atteindre l'objectif. Chacun-e doit ainsi agir à son échelle, ce que fait la Ville au travers de sa Stratégie climat et de ses 80 mesures. C'est dans le cadre de l'axe « mobilisation de la population » que la Ville met en avant ce calculateur.

**Alors, vous en faites des tonnes ?**  
**Passez le test :**  
[www.geneve.nosgestesclimat.ch](http://www.geneve.nosgestesclimat.ch)



## Prêt-e à faire fleurir la biodiversité en ville ?

**L'espace urbain héberge un grand potentiel pour abriter des plantes et des animaux, pour notre plus grand bonheur. Mais il s'agit de leur faire une place !**

Une nouvelle série de vidéos, intitulée BiodiverCité, a été inaugurée le 9 octobre dernier, lors d'une table-ronde organisée au Conservatoire et Jardins Botaniques de Genève par l'association *Aujourd'hui*, en collaboration avec les entreprises NousProd et Avis vert, et avec le soutien financier du service Agenda 21 – Ville durable et du Fonds

Vitale Vert des SIG. Comment installer un potager de plantes indigènes ou un nichoir sur son balcon ? Comment profiter au mieux des bords du lac, sans en déranger ses habitants sauvages ? Vous pouvez le découvrir dans les premiers épisodes BiodiverCité. Rendez-vous en 2025 pour la suite de la série, et n'hésitez pas à la partager !



©DR

**Pour regarder la série**  
[www.nousprod.ch/projets/biodivercite](http://www.nousprod.ch/projets/biodivercite)



# L'HORLOGE FLEURIE AUX COULEURS DE LA CROIX-ROUGE

À l'occasion de sa 24<sup>e</sup> Conférence internationale, qui s'est tenue à Genève à la fin du mois d'octobre, l'emblématique horloge fleurie arbore jusqu'au mois de février les couleurs du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.



La composition florale comprend des gaulthéries rouges pour représenter les emblèmes, des pernettyas blancs pour le cadran et des bruyères arborescentes en bordure.

La Conférence internationale du Mouvement de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge réunit le plus grand réseau humanitaire mondial et les représentants des États signataires des Conventions de Genève de 1949, pour débattre de l'avenir de l'action humanitaire. La dernière édition revêtait une symbolique particulière, car elle marquait les 75 ans des Conventions de Genève.

Les équipes du SEVE ont conçu une version hivernale unique de l'horloge fleurie. Près de 2 000 fleurs ont ainsi été plantées pour créer les trois symboles universels du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge : la croix, le croissant et le cristal, symboles de l'aide, de la protection et du respect. Cette horloge fleurie célèbre les liens historiques entre Genève et le Mouvement, né dans cette ville grâce à l'engagement d'Henry Dunant, premier lauréat du Prix Nobel de la paix. Elle rend hommage aux millions de volontaires et professionnels qui, depuis plus de 150 ans, travaillent inlassablement à protéger la vie et la dignité humaines dans des contextes de conflit, de catastrophe ou de crise sanitaire.

## Nouvelle micro-forêt à la Jonction

Après la ZIC aux Charmilles (2021), la place Beatriz-CONSUELO en Vieille-Ville (2021), le square Jacob-SPON aux Grottes (2023) et Villereuse aux Eaux-Vives (2023), une 5<sup>e</sup> micro-forêt verra le jour à la Jonction en 2025. Aux 44-46 boulevard Carl-Vogt, des travaux ont démarré pour dégrapper une surface goudronnée d'environ 800 m<sup>2</sup> pour

et aménager une micro-forêt de 350 m<sup>2</sup>, composée d'une grande variété d'arbres et arbustes indigènes constituant un habitat privilégié pour la faune, ainsi que 70 m<sup>2</sup> de plantes à ras du sol, qui amélioreront l'esthétique de l'ensemble tout en réduisant la minéralité du quartier.



Les plantations de micro-forêts, ici aux Grottes, se font avec la population et permettent de les sensibiliser à la thématique de la nature en ville.

## Poursuite de la végétalisation aux Pâquis

Après une placette de la rue Philippe-Plantamour, deux autres emplacements aux Pâquis vont être végétalisés.

Le Service des espaces verts (SEVE) a identifié les endroits appartenant à la Ville et administrés par la Gérance immobilière municipale (GIM), qui pourraient accueillir de la verdure. Aux Pâquis, deux cours intérieures vont être transformées afin d'être plus conviviales, devenir des îlots de fraîcheur, permettre une meilleure infiltration de l'eau et favoriser la biodiversité.

À la rue de Lausanne 31, les travaux ont commencé et 10 places de parc ont été supprimées (des places libres en sous-sol ont été proposées aux locataires). 220 m<sup>2</sup> de goudron seront dégrappés et remplacés par du revêtement laissant l'eau pénétrer dans le sol. Une courrette avec différentes plantations, dont 7 arbres, sera créée. Un nouvel abri pour les vélos des habitant-e-s de l'immeuble et un portail seront installés d'ici fin janvier.

Le square Jean-Jaquet est entouré d'immeubles locatifs gérés par la GIM. Entièrement goudronné, il est actuellement utilisé comme parking. Les 52 places vont être supprimées et compensées par des emplacements alternatifs en sous-sol. Les travaux, qui devraient être terminés fin 2025, comprendront la dépollution des sols et le remplacement du bitume (1150 m<sup>2</sup>) par une matière perméable. Une trentaine d'arbres de différentes tailles, des arbustes et des plantes couvrant le sol viendront embellir le lieu.

# BIEN MANGER AVEC UN BUDGET RAISONNABLE: MODE D'EMPLOI



© Rayan Rezaigui

**Se nourrir de manière équilibrée tout en rémunérant équitablement les agriculteurs et agricultrices, et en veillant à la protection de l'environnement peut parfois être un véritable casse-tête. Pour obtenir des solutions concrètes, la Ville de Genève a édité une petite brochure donnant des astuces permettant de choisir une alimentation plus durable tout en maîtrisant ses dépenses.**

Ses principales recommandations tiennent en 4 points : privilégier la vente directe ou les épiceries locales (limiter les intermédiaires), cuisiner des produits bruts et éviter les produits transformés ainsi que les plats pré-cuisinés, utiliser davantage de

produits végétaux et de saison et réduire le gaspillage alimentaire. Ce mode d'emploi démontre par exemple que, pour obtenir la même quantité de protéines, il est meilleur marché de consommer des pois chiches genevois GRTA et bio que du poulet brésilien. Ou qu'à qualité égale, la viande d'élevage local vendue par une boucherie genevoise peut être moins chère qu'en grande surface. La brochure est en libre accès, à diffuser sans modération autour de vous ! Elle peut aussi être commandée en version imprimée en écrivant à : [agenda21@geneve.ch](mailto:agenda21@geneve.ch)

Pour télécharger la brochure → [qrco.de/bienmanger](http://qrco.de/bienmanger)



## Programme « Mon entreprise durable »

**Dans le cadre de sa Stratégie économique, la Ville de Genève a décidé d'accompagner les petites et moyennes entreprises (PME) locales dans la mise en œuvre d'actions durables. Ces entreprises jouent un rôle clé dans la transformation sociale et environnementale du territoire. Pour les épauler, la Ville propose désormais le programme « Mon entreprise durable ».**

Ce programme aide les PME à identifier les 5 actions les plus efficaces pour renforcer leur démarche de responsabilité sociétale (RSE), sans complexifier les processus existants. C'est aussi une opportunité pour les entreprises d'améliorer leur image et leur attractivité, tout en offrant à leur équipes un environnement de travail valorisant. Concrètement, les entreprises

sises sur le territoire communal bénéficient d'un accompagnement personnalisé sans gaspiller leurs ressources (1 à 2 jours par mois pendant un an), financé à 50 % par la Ville de Genève. Le coût se situe ainsi entre 2 700 et 4 000 CHF, selon la taille de l'entreprise.



Encourager la mobilité douce au sein de son entreprise permet par exemple de promouvoir des déplacements professionnels plus écologiques.

Pour en savoir plus [www.geneve.ch/programme-entreprise-durable](http://www.geneve.ch/programme-entreprise-durable)



## Abonnements « Locali » : des offres à prix préférentiel pour réduire son empreinte carbone

Le projet « Locali » propose à l'ensemble de la population genevoise et dans chaque quartier une offre personnalisable d'abonnements à des biens et services de proximité. Intéressé-e par un abonnement à une bibliothèque de location d'objets, à des vêtements pour enfants, à une épicerie ou à un panier de proximité ? Des dizaines

d'offres-découverte à prix préférentiel vous attendent sur la plateforme [locali-ge.ch](http://locali-ge.ch)

Pour en savoir plus [locali-ge.ch](http://locali-ge.ch)

# GENRE & JEUNESSE: LE FUTUR C'EST MAINTENANT!

**Du 4 au 16 mars 2025, la Semaine de l'égalité revient à Genève et proposera à la population de s'interroger sur les croisements entre les enjeux de genre et de jeunesse, particulièrement la génération Z.**

C'est l'une des secousses de l'année 2024 : le troisième Baromètre national de l'égalité publié en juin par la Conférence Suisse des Délégué-e-s à l'Égalité expose une division inédite entre les hommes et les femmes de la génération Z (15-25 ans) et un recul en matière d'égalité de genre. Alors, réacs les jeunes, vraiment? La vérité est évidemment plus complexe, comme en atteste une lecture détaillée de cette étude d'ampleur nationale. Mais la question a le mérite de rappeler qu'il ne suffit pas de se reposer sur la jeunesse pour faire avancer les thématiques sociales : les jeunes sont traversé-e-x-s par les mêmes déchirements que le reste de la société. En termes d'égalité de genre, le futur c'est maintenant!

## Une riche programmation

Où en est-on en matière d'égalité de genre chez les jeunes? Pourquoi les idées masculinistes gagnent-elles du terrain et quelles stratégies leur opposer? Comment parler d'égalité avec les jeunes? Quelles causes les préoccupent et les mobilisent? Comment construire des futurs plus égalitaires? Autant de questions que l'édition 2025 de la Semaine de l'égalité, organisée par le Service Agenda 21 – Ville durable et les Bibliothèques municipales, explorera au fil d'une riche programmation. Une occasion aussi d'ouvrir un dialogue intergénérationnel, dans un contexte de polarisation croissante des idées et des opinions.

Plus d'information et quiz sur  
[www.semaine-egalite.ch](http://www.semaine-egalite.ch)



© Olga olga

## Lutte contre le racisme: une semaine pour agir et changer les mentalités

**Du 20 au 30 mars 2025, la Semaine d'actions contre le racisme (SACR) revient à Genève pour sensibiliser et mobiliser la population genevoise.**

En 2025, le Service Agenda 21 – Ville durable, les Bibliothèques municipales, le Collectif La Serviette contre le racisme et divers partenaires associatifs et institutionnels proposeront un programme varié d'événements culturels et éducatifs destinés à sensibiliser et outiller chacun-e d'entre nous pour bâtir une société plus juste et inclusive.

Cette nouvelle édition se concentrera sur trois axes : comprendre comment le racisme se manifeste, se munir d'outils pour lutter contre les discriminations et

promouvoir l'émancipation collective. Des événements éducatifs mettront en lumière les formes de racisme et leurs effets, en favorisant la réflexion sur les biais. Des ateliers pratiques offriront des moyens concrets pour se défendre et encourager des changements positifs au quotidien. Enfin, cette Semaine d'actions rappellera l'importance des luttes collectives et des initiatives solidaires, pour s'inspirer et donner envie de s'engager.

Cet événement est bien plus qu'un moment de réflexion ; c'est un appel à l'action et à la

solidarité. Tous les Genevois et toutes les Genevoises, quels que soient leur âge et leur parcours, sont invité-e-s à participer à cette nouvelle édition. En venant poser des questions, écouter des témoignages, ou simplement en partageant vos idées, vous contribuerez à bâtir une société où le racisme n'a pas sa place.

Plus d'information  
dès janvier 2025 sur  
[www.non-au-racisme-geneve.ch](http://www.non-au-racisme-geneve.ch)

# POST TENEBRAS LUX

« Post Tenebras Lux », la nouvelle grande exposition du Musée Ariana, met en lumière sa collection de vitraux.

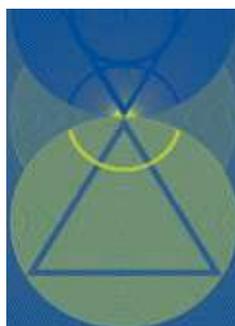
Provenant principalement de Suisse et des régions limitrophes, ce corpus se démarque par ses 370 pièces figurées, comme autant d'histoires à découvrir. Cette exposition propose de dévoiler une sélection de ce patrimoine exceptionnel. Vitraux civils ou religieux, en grisaille ou polychromes, cet ensemble se révèle remarquable et couvre une large période du Moyen Âge à nos jours. Le vitrail investit l'espace et invite le public à entrer dans une atmosphère aussi chatoyante que colorée. « Après les ténèbres, la lumière » : chacun et chacune pourra se laisser éblouir par un art étincelant, présenté dans le somptueux écrin de l'Ariana.

Pour en savoir plus  
[www.musee-ariana.ch](http://www.musee-ariana.ch)

Jusqu'au  
2 novembre 2025



© Atelier Girardet



© MAH

Musée Rath  
Jusqu'au 13 avril 2025

Pour en savoir plus  
[mahmah.ch](http://mahmah.ch)

## Art contemporain : un passé revisité

Invitée par le MAH, la Fondation "la Caixa", présente, dès le 12 décembre, une exploration captivante de l'art contemporain à travers les œuvres de 18 artistes, dont certaines seront exposées pour la première fois à Genève.

L'exposition *L'image revenante* interroge la façon dont les artistes se confrontent à l'histoire de l'art et à la tradition : par des hommages, des citations, des parodies, ou encore par opposition. Parmi ces œuvres, des pièces signées Mike Kelley, Vanessa Beecroft, Cindy Sherman, Antonio Saura ou

encore Sherrie Levine, rendent aussi hommage au maître du détournement Marcel Duchamp. C'est naturellement à Genève, haut-lieu de la Réforme et ville marquée par les débats sur le pouvoir des images, que cette exposition prend tout son sens.

© Collection du FMAC

## Commissariat en résidence au FMAC : les lauréat-e-s 2025

Choisis à l'unanimité par le jury, Lari Medawar et Danniell Tostes seront commissaires en résidence au FMAC pour l'année 2025. Leur projet *Visible* s'appuie sur l'étude et la représentation des différentes minorités dans la collection d'art contemporain de la Ville de Genève.

Qu'est-ce que les minorités ethniques et raciales, sexuelles et de genre, les communautés de personnes handicapées, les minorités socio-économiques et les minorités linguistiques ? Et comment ces groupes sont-ils représentés au sein de la collection ? Avec deux expositions dans l'année, il s'agira d'offrir un espace d'expression artistique et d'échange culturel pour mettre en valeur les artistes minoritaires qui font partie de la collection. Une contribution également à l'héritage culturel et à la mémoire collective qui permettra sans doute de remettre en question les stéréotypes et d'élargir leur compréhension.

Expositions  
printemps et automne 2025

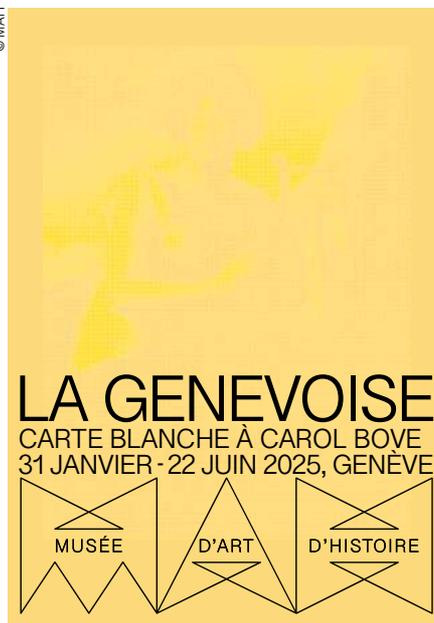


Lari Medawar et Danniell Tostes

## La Genevoise – Carte blanche à Carol Bove

Le MAH présente du 31 janvier au 22 juin 2025 sa cinquième exposition XL, intitulée « La Genevoise », une carte blanche offerte à Carol Bove.

Née à Genève en 1971, l'artiste new-yorkaise a été invitée à explorer la collection du musée et à retracer, à la manière d'une ligne du temps, 15 000 ans d'histoire genevoise en mettant en lumière l'évolution de l'usage des objets et en questionnant les



espaces muséaux. En partant des découvertes archéologiques régionales jusqu'aux dernières expressions de l'art contemporain, le parcours chronologique présente les œuvres du MAH avec des approches créatives, anthropologiques, interactives et éducatives.

Pour en savoir plus  
[mahmah.ch](http://mahmah.ch)



Gérald Minkoff,  
Introduction du concept  
artiste par dépense  
d'énergie physique, 1971.

## Disruptions. Early video art in Europe

L'exposition *Disruptions* articule les premiers temps de l'art vidéo en Suisse aux principales tendances qui se déploient à l'échelle européenne. Découpée en deux chapitres, elle retrace l'émergence et l'institutionnalisation de l'art vidéo dans les années 1970.

La vidéo participe au tournant performatif dans les arts visuels, à travers la performance d'atelier, l'interrogation des constructions identitaires, l'action au sein de la télévision ou en circuit fermé. Dans un second temps, la recherche d'une spécificité du médium oriente l'art vidéo, notamment par la manipulation du signal audio-visuel et la génération synthétique d'images, en lien

avec le psychédélisme. Des œuvres issues de la collection vidéo du FMAC sont mises en regard de vidéos européennes selon un jeu de comparaisons, d'analogies, d'interactions, d'échos, ou de simples coïncidences.

**Expositions**  
Du 20 février au 19 mars  
et du 27 mars au 23 avril

Pour en savoir plus  
[fmac-geneve.ch](http://fmac-geneve.ch)

## Les métamorphoses de la ville

**Chantiers permanents, extension du domaine : l'emprise spatiale de l'urbain semble insatiable. La maison de Voltaire, Les Délices, en témoigne : cet îlot préservé est désormais cerné et absorbé dans l'espace urbain.**

Les villes – à l'image de Genève, commune la plus densément peuplée de Suisse – sont toutefois des matrices de sociabilités et d'interactions inscrites dans une histoire longue. Le cycle des « Rencontres des Délices » propose d'évoquer plusieurs facettes de cette histoire urbaine. Ce sera l'occasion de mieux comprendre les vicissitudes d'une pensée du bien commun, de mieux situer les manières de résoudre les conflits comme les dynamiques sociales, économiques et politiques qui fondent l'urbanité.



La maison de Voltaire

© Bibliothèque de Genève/AMI

**Première rencontre**  
30 janvier à 18h30

**Entrée libre**  
dans la limite  
des places disponibles

**Les Délices**  
Rue des Délices 25  
1203 Genève

# NOËL AU QUAI : UN MARCHÉ DE NOËL MAGIQUE À NE PAS MANQUER

**L'événement incontournable de la fin d'année, Noël au Quai, fait son grand retour sur le quai du Mont-Blanc. Fort du succès rencontré lors de l'édition 2023, le marché s'agrandit avec 10 chalets d'artisans supplémentaires et s'étend désormais presque jusqu'aux Bains des Pâquis, créant une ambiance féérique qui ravira petits et grands.**

## Artisanat et gastronomie : un voyage au cœur de Noël

Dès que vous franchissez les portiques d'entrée, un véritable village de Noël vous attend. Les jolis chalets en bois, disposés autour du majestueux sapin de Noël et tout le long du quai, invitent à la découverte de créations artisanales uniques. Cette année, plus de soixante artisans et artisanes de la région participent à l'événement. Afin d'offrir une variété sans cesse renouvelée, une rotation hebdomadaire des exposant-e-s permet de découvrir de nouvelles créations à chaque visite, allant des bijoux faits main aux objets décoratifs de Noël, en passant par des produits du terroir.

Noël au Quai est l'endroit idéal pour trouver des cadeaux uniques et originaux pour vos proches.

Côté gastronomie, le marché met à l'honneur des saveurs locales et internationales. Le traditionnel Chalet à Fondue est bien sûr présent, avec une nouvelle carte de vins 100 % genevois. Envie de nouveauté ? Venez goûter le plat de rösti à base de pommes de terre genevoises. Une trentaine de restaurateurs et restauratrices vous proposent des mets variés : le classique Hot Fondue, les huîtres accompagnées de champagne, mais aussi des plats plus exotiques comme des tandooris indiens ou des tacos mexicains. Noël au Quai vous emmènera à travers un véritable voyage culinaire.

## Des animations pour toute la famille

Comme chaque année, les enfants sont à l'honneur. Visite du Père-Noël, petits chevaux en bois ou tour en vrai poney, carrousels anciens, contes de Noël ou création de carte de Noël sont au programme. Presque tous les ateliers sont gratuits. Nous vous attendons en nombre pour participer aux animations dans la yourte dédiée aux enfants.



Les cinq week-ends du marché sont animés par une multitude de spectacles gratuits : fanfare, sculpteur sur bois, acrobates, chorales et percussions viendront rythmer les journées et faire briller les yeux du public.

## Un Marché respectueux de l'environnement

La durabilité est au cœur du marché. Afin de limiter l'impact environnemental, la vaisselle réutilisable est désormais la norme. Toutes les boissons et repas sont servis dans des contenants consignés, lavés sur place et réutilisés.

Du côté du personnel, les organisatrices ont décidé d'offrir en collaboration avec la Banque Raiffeisen, des gourdes thermos pour remplacer les classiques bouteilles en PET individuelles. Avec les 200 personnes composant l'équipe d'organisation, cela représente une diminution de déchets non négligeable.

Autre nouveauté cette année : avec le soutien de la Ville de Genève, les organisatrices ont mis en place une analyse Beelong. Ce diagnostic vise à réduire l'impact de la nourriture sur l'environnement et à contribuer à l'amélioration de la qualité de la filière des produits. Cela permet à chaque restaurateur-ice participant à la démarche, de prendre conscience de l'impact écologique des produits utilisés et ainsi chercher des alternatives pour réduire leur retombée environnementale.



### Un Marché solidaire

Noël au Quai est également l'occasion de soutenir des associations régionales. « Nous offrons la possibilité au public de faire des dons par un geste très simple : offrir le montant de leur consigne de vaisselle réutilisable. Au lieu de récupérer le montant de la consigne, il le donne à l'association en question », déclare Lara Mai Vo Van, l'une des organisatrices du Marché. Cette année, elles collaborent, entre autres, avec Make a Wish, Médecins Sans Frontières, Terre des Hommes et Pour un Sourire d'Enfant (PSE). De plus, si vous avez des jouets en bon état stockés au fond de vos armoires, profitez de la collecte de jouets de seconde main organisée par l'association Colis du Cœur pour offrir des sourires aux enfants défavorisés du canton de Genève.

### Accessibilité et inclusivité

L'accessibilité est une priorité de Noël au Quai. Des rampes d'accès et des installations adaptées sont mises en place pour garantir une visite agréable à toutes et tous, y compris aux personnes à mobilité réduite. Ainsi, chacun-e peut profiter de l'ambiance magique du marché dans les meilleures conditions.

#### Horaires\*

**Du 21 novembre au 24 décembre**

Lundi, mardi et mercredi : 12h-21h

Jeudi : 12h-00h

Vendredi : 12-01h

Samedi : 11h-01h

Dimanche : 11h-22h

#### Exceptions

**Jour d'ouverture, 21 novembre**

17h-22h

**Jour de fermeture, 24 décembre**

12h-16h

\* Consulter le site pour les horaires précis du Marché, du Chalet à Fondue et du Pub

Pour les amateurs et amatrices, n'oubliez pas de réserver pour vous assurer une place au Chalet à Fondue.

### PUBLICITÉ

## À vos côtés quand vous avez besoin de nous.

Les services d'aide et des soins à domicile Senevita Casa vous aident là où vous vous sentez le mieux : à la maison. Vous maintenez votre quotidien tout en bénéficiant de l'aide nécessaire là où vous en avez besoin.

**Faites-vous conseiller gratuitement.**

**022 340 40 95**



© Ville de Genève

## Illuminations de Noël et Geneva Lux 2025

Dès le 22 novembre jusqu'au 5 janvier, comme chaque année, la Ville de Genève va décorer le centre-ville et contribuer ainsi à recréer l'ambiance de Noël. Une trentaine d'installations ont été prévues dans les Rues Basses, mais aussi dans les quartiers. Le public pourra retrouver notamment, les guirlandes lumineuses du Pont de la Machine et du Pont des Bergues, les « flocons » à l'avenue des Tilleuls, les balcons scintillants à la rue de la Corraterie, les étoiles de la place Longemalle, une toute nouvelle décoration sur l'Esplanade du Mont-Blanc, sans oublier la star incontestée des illuminations : la majestueux Sapin de Noël, place du Molard.

À peine les illuminations remises en janvier, les Genevoises et les Genevois auront une autre occasion de s'émerveiller avec la onzième édition de Geneva Lux du 17 janvier au 2 février 2025. Au programme : 23 œuvres lumineuses, dont 14 nouveautés. Le fil conducteur sera les mythes et les légendes. Chacune et chacun, petits et grands, pourront ainsi au fil de l'eau, en traversant le Jardin Anglais, observer d'étonnantes créatures articulées et scintillantes, apercevoir une version locale du monstre du Loch Ness... Chaque week-end, pendant le Geneva Lux, en plus des œuvres proposées, le public pourra en outre profiter dès la nuit tombée de performances lumineuses.

**Programme disponible dès le 16 janvier sur**

[www.genevalux.ch](http://www.genevalux.ch)



**senevita Casa**  
Genève

**Reconnus  
par les caisses  
maladie**

# LE SERVETTE FC REÇOIT SON NOUVEAU TERRAIN D'ENTRAÎNEMENT



© M. Delacretaz/SFC

**Les autorités cantonales et municipales, accompagnées des représentants du Servette FC, ont inauguré le 12 novembre dernier le nouveau terrain d'entraînement du club situé dans le complexe sportif de Vessy. Une installation moderne qui profitera aux joueurs professionnels. Deux autres terrains synthétiques pour les clubs amateurs ont été par ailleurs aménagés.**

Réalisé en l'espace d'une année, le nouveau terrain naturel renforcé de fibres synthétiques permet un usage accru d'une surface de 105 x 68 m, répondant aux normes

de l'ASF. Il a été complété par une zone de stockage des buts et une zone d'entraînement des gardiens. Un local de 30m<sup>2</sup> situé sur le parking est également mis à disposition pour le rangement du matériel d'entraînement et de l'entretien du terrain.

Ces nouvelles installations concrétisent une collaboration fructueuse entre le Canton, la Ville de Genève et le Servette FC, formalisée dans un protocole d'accord signé en 2022. Celui-ci prévoit la mise à disposition d'un terrain d'entraînement pour l'équipe professionnelle pendant dix ans dans l'enceinte sportive de Vessy, propriété de la Ville de Genève. Dans le cadre de cette entente, deux terrains synthétiques supplémentaires destinés aux quelque cinquante équipes résidentes ont également été aménagés et ouverts en juin 2024. Tous les travaux ont été financés par le Canton (8 millions).

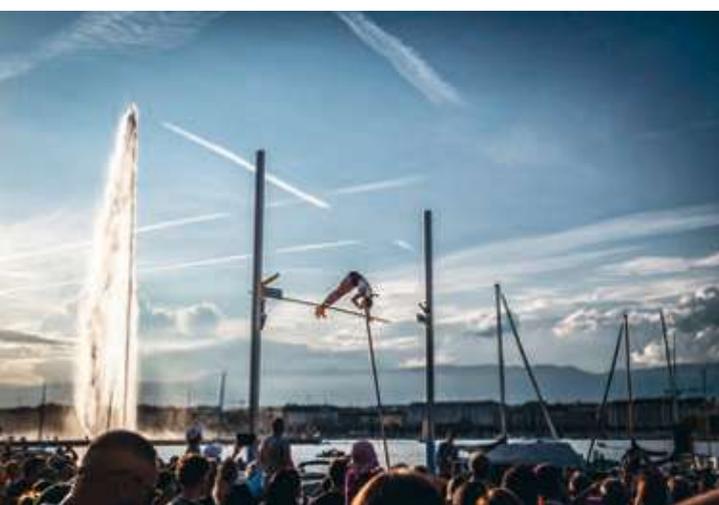
Cette solution réjouit Thierry Apothéloz, conseiller d'Etat chargé du sport. « Cette remarquable collaboration entre plusieurs services du canton et de la Ville de Genève et le Servette FC illustre la détermination des autorités de mettre à disposition d'une équipe professionnelle des conditions adaptées pour l'entraînement. »

Pour Marie Barbey-Chappuis, conseillère administrative de la Ville de Genève en charge des sports, les travaux réalisés à Vessy profitent à l'ensemble du football genevois. « Professionnels et joueurs amateurs, toutes et tous auront dorénavant de meilleures conditions d'entraînement à Vessy, ce qui répondait à un vrai besoin ».

Frédérique Perler, conseillère administrative de la Ville de Genève en charge des constructions, salue « l'efficacité de la collaboration qui a permis la réalisation rapide de ces travaux par le canton, en faveur du SFC et de la population, sur des terrains de la Ville de Genève ».

Hervé Broch, président du Servette FC, se réjouit de cette avancée : « Notre arrivée sur ces infrastructures modernes marque une étape importante pour notre club. Grâce à ce nouveau terrain d'entraînement, notre équipe professionnelle pourra s'entraîner dans des conditions optimales, ce qui nous permettra de continuer à élever notre niveau de jeu et d'offrir le meilleur spectacle possible à nos supporters et à Genève. Nous remercions chaleureusement nos autorités pour cet engagement fort en faveur du développement du football genevois. »

## Du saut à la perche sur les quais genevois



© Anna Pizzolante

**Après Innsbruck (Autriche) et Chiang Mai (Thaïlande) le Golden Fly Series et sa piste mobile unique au monde, le « FlySwat », ont débarqué à Genève les 21 et 22 septembre. Une occasion unique d'assister à un concours de saut à la perche et de saut en hauteur de classe mondiale, avec le Jet d'eau en guise de décor.**

Cet événement d'athlétisme urbain de classe mondiale s'est tenu au Quai Gustave-Ador et a réuni un public large de passionné-e-s de sport comme de curieux et curieuses, avec un programme riche en compétitions spectaculaires et animations et initiations ludiques.

Après un été sportif et de nombreuses médailles de la délégation suisse aux Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris, l'athlétisme était à l'honneur au bout du lac avec des athlètes de classe mondiale. On relève notamment la présence de la perchiste suisse Angelica Moser, quatrième au JO de Paris 2024 et championne d'Europe à Rome en 2024. En saut en longueur, Fleur Jong (Pays-Bas) double médaillée d'or aux jeux paralympiques de Paris 2024 avec le record olympique de saut en longueur à 6,53 m était présente sur les quais. Rendez-vous en 2026 pour une seconde édition.



# PRÈS DE 10 000 PARTICIPANT-E-S POUR LA FÊTE DU SPORT 2024

Pour sa deuxième édition, la Fête du sport a remporté un joli succès populaire. Près de 10 000 participant-e-s ont profité des activités et des disciplines proposées du 12 au 15 septembre.

Organisé par la Ville de Genève, le Canton et l'Association Genevoise des Sports, l'événement a proposé en libre accès une grande diversité de disciplines, dont des sports parfois peu connus. La manifestation a aussi offert une belle vitrine à la quarantaine d'associations et de clubs locaux engagés dans l'opération. Pendant tout le week-end de nombreuses familles se sont déplacées sur le site afin de tester le mur d'escalade, l'escrime, le taekwondo, l'unihockey ou l'un des 37 sports présentés. La manifestation a permis par ailleurs à près de 104 classes de primaire de venir essayer les activités le jeudi et vendredi.

Pour le Conseiller d'Etat Thierry Apothéloz et la Conseillère administrative Marie Barbey-Chappuis « le bilan de cette deuxième édition est très positif, cette année encore, cet événement démontre son utilité pour le développement du sport à Genève en invitant à la pratique sportive et en resserrant les liens entre les clubs et la population ». La prochaine édition se tiendra en 2026.

Photos et vidéo best-of sur  
[www.fetedusport.ch](http://www.fetedusport.ch)

## Initiations de sport gratuites cet hiver

La Ville de Genève propose des initiations de sport durant l'hiver, du 27 octobre au 23 mars. Gratuites et disponibles pour tout public dès 18 ans, ces dernières sont encadrées par des coaches professionnel-le-s qui adapteront les exercices aux participant-e-s.

Running, pilates, gym poussettes, circuit training parent-enfant, total sculpt, hiit full body, Sunday training (nouveau) – 3 cours de 45 minutes à la suite comprenant yoga, CAF, zumba ou cardio sculpt : de nombreuses disciplines sportives sont proposées. Les parents pourront profiter de la gym poussettes, alors que celles et ceux intéressé-e-s à la course pourront profiter de s'entraîner au circuit training parent-enfant de 6-16 ans. Les inscriptions aux initiations sont gratuites, mais obligatoires en ligne. Les inscriptions sont ouvertes de semaine en semaine à la fin de chaque cours. Cette offre sportive est réalisée en partenariat avec: Harmony Fitness, Urban Training, Gym Poussettes, Association ActiVitae, et Madame Vanessa Guinand.



© Ville de Genève

Programme et inscriptions sur  
[www.geneve.ch/sport-en-hiver](http://www.geneve.ch/sport-en-hiver)

## Venez patiner aux Vernets

Pour glisser, virevolter, dérapier ou taper le puck, la Patinoire des Vernets accueille le public jusqu'au 30 mars 2025. Vous pouvez consulter les horaires à jour sur [www.geneve.ch/patinoire-vernets](http://www.geneve.ch/patinoire-vernets)

Vous pouvez louer des patins sur place pour le prix de Fr. 2.– la paire. Les tarifs d'accès sont:

### Entrée individuelle

Adultes	Fr. 7.–
Tarif réduit	Fr. 3.50
Carte 20 ans/20 francs	Fr. 2.–

### Carte 10 entrées

Adultes	Fr. 63.–
Tarif réduit	Fr. 31.50
Carte 20 ans/20 francs	Fr. 18.–

### Abonnement 1 mois

Adultes	Fr. 25.–
Tarif réduit	Fr. 12.50

### Abonnement 6 mois

Adultes	Fr. 150.–
Tarif réduit	Fr. 75.–

Pour limiter le temps d'attente aux caisses, il est recommandé d'acheter ses billets ou abonnements en ligne sur le site web [billetterie-sports.geneve.ch](http://billetterie-sports.geneve.ch)



Achetez vos billets

Les tarifs réduits (–25 ans, AI, AVS, chômeurs et chômeuses) sont appliqués uniquement sur présentation d'une pièce de légitimation.



# LA DÉCLARATION 2024 DES DROITS DES ENFANTS

**Il y a 100 ans, Eglantyne Jebb rédigeait la Déclaration de Genève, premier instrument juridique international consacré aux droits des enfants. Ce document inspirera l'actuelle Convention relative aux droits de l'enfant, traité le plus largement ratifié de l'histoire des Nations Unies.**

Pour commémorer cet anniversaire, la Ville de Genève, en collaboration avec le Comité des droits de l'enfant des Nations Unies, Save the Children et des organisations non gouvernementales, a dévoilé en novembre la nouvelle Déclaration de Genève pour les droits des enfants, dans un format reproduisant celle de 1924. Les deux déclarations originales ont été exposées côte à côte. La nouvelle déclaration appelle tous les États, toutes les organisations et tous les individus à réitérer leur engagement ferme en faveur des droits des enfants d'aujourd'hui et des générations futures.



**Pour signer la déclaration 2024**  
[www.declaration2024.org](http://www.declaration2024.org)

## Appel à projets 2025-2028 pour les Espaces de quartier



© Eric Rosset

Les 11 Espaces de quartier de la Ville de Genève sont des lieux où les habitant-e-s peuvent se rencontrer et participer à des activités sociales et culturelles. En 2025, les onze Espaces de quartier renouvelleront toute leur programmation. A cette fin, un appel à projets est lancé du 31 janvier au 28 février 2025. Les habitant-e-s, collectifs et associations sont invités à proposer des activités stimulant les liens sociaux. Les projets sélectionnés bénéficieront gratuitement d'une salle pendant trois ans, en échange d'une contribution à la vie du quartier.

**Pour en savoir plus**  
[www.geneve.ch/themes/social/espaces-quartier/appel-projets](http://www.geneve.ch/themes/social/espaces-quartier/appel-projets)



## Réveillon de la solidarité 2024

Le Réveillon de la solidarité est un événement organisé par le Département de la cohésion sociale et de la solidarité, avec l'aide de quelque 80 bénévoles. Il permet aux personnes isolées, précarisées ou tout simplement en quête de chaleur humaine de passer un moment convivial, autour d'un bon repas, accompagné de musique et diverses animations. Un espace dédié aux enfants propose des jeux et activités adaptés à leur âge.

**Pour en savoir plus**  
[www.geneve.ch/reveillon-solidarite](http://www.geneve.ch/reveillon-solidarite)



© JP di Silvestro

# PARTIR À LA DÉCOUVERTE DE SON QUARTIER

Deux nouvelles balades pour partir à la découverte des quartiers des Eaux-Vives (samedi 18 janvier à 9h30 au départ de la Maison de quartier) et des Acacias (samedi 8 février) sont organisées par le Département de la cohésion sociale et de la solidarité, en collaboration avec les associations et collectifs d'habitant-e-s. Ces visites guidées s'adressent aux nouvelles et nouveaux résident-e-s, ainsi qu'à toute personne intéressée. L'occasion de (re)découvrir les points d'intérêts connus, et moins connus, de son environnement proche.

© Léonie Bischoff



Pour en savoir plus  
[geneve.ch/mairie](http://geneve.ch/mairie)

## Une 18<sup>e</sup> maison de quartier voit le jour

**Fruit d'une démarche participative avec les habitantes et habitants, la 18<sup>e</sup> maison de quartier de la Ville de Genève, Ô P'tit-Sac, sera inaugurée courant 2025. Trouver un espace destiné à l'accueillir a été un défi de taille. C'est vers de nouveaux immeubles en coopératives d'habitation que le choix de la Ville s'est finalement porté.**

Le comité de la maison de quartier du Petit-Saconnex est active depuis plus de trois ans et compte aujourd'hui onze personnes. Depuis 2022, plusieurs événements populaires et festifs ont été organisés, comme le marché de Noël ou la fête du Bonhomme Hiver, qui aura également lieu le vendredi 21 mars prochain. Des centres aérés pour les enfants de 5 à 10 ans ont été proposés durant les vacances scolaires. Cette offre sera étoffée en 2025.

Ô P'tit-Sac pourra en particulier développer de nouvelles activités le mercredi pour les enfants et en fin de journée pour les ados, mais aussi des repas, des rencontres thématiques ou encore des cours à destination des habitant-e-s.

Pour en savoir plus  
[o-ptit-sac.ch](http://o-ptit-sac.ch)

## Activités pour les seniors: demandez le programme!

Mardi 28 janvier à 11h à Cité Seniors sera dévoilé le nouveau programme regroupant les activités de Cité Seniors et celles proposées par les équipes sociales de proximité dans les quartiers. Le fil rouge du premier semestre 2025 est la transmission, le partage de connaissances, valeurs, traditions et expériences entre les générations. Comme toujours, une large palette d'activités ouvertes à toutes et tous, et gratuites pour la plupart, sera proposée: cafés discussion, cycles de conférences, cours et ateliers, concerts, expositions, etc.

Pour en savoir plus  
[www.geneve.ch/seniors](http://www.geneve.ch/seniors)



© David Wagnières

## Numéro de téléphone unique pour l'hébergement d'urgence

Les personnes à la recherche d'un abri, les partenaires du réseau et le public interpellé par la situation d'une personne à la rue peuvent appeler la Centrale téléphonique d'hébergement d'urgence en composant le numéro gratuit 0800 22 22 10.

La ligne est désormais la porte d'entrée du dispositif intercommunal d'hébergement d'urgence, qui comprend onze structures au total, dont trois mises à disposition par la Ville de Genève. Le numéro peut être composé 7 jours sur 7: en semaine de 10h30 à 20h et le week-end de 15h à 20h. En cas d'urgence vitale, il convient d'appeler le 144.

# UNE AIDE FINANCIÈRE POUR L'EMPLOYABILITÉ

**Le Département de la cohésion sociale et de la solidarité (DCSS) vient de dévoiler sa nouvelle Politique de la jeunesse. Une feuille de route élaborée à partir d'une analyse approfondie de la réalité des jeunes d'aujourd'hui en Ville de Genève, et des enjeux auxquels elles et ils font face. Ce document met en exergue dix objectifs visant à répondre aux besoins et aspirations des 12-25 ans.**



©DR

Parmi les mesures d'intervention précoces figure la création d'une aide financière dédiée à l'employabilité des jeunes habitant en Ville de Genève. Selon la Haute école de gestion, mandatée par le DCSS, 350 jeunes pourraient bénéficier chaque année de cette aide, plafonnée à 1000 CHF et renouvelable une fois. Cette somme permettra de participer à des achats essen-

tiels pour la recherche d'un emploi, tels que matériel informatique, inscription dans un cours de formation, obtention d'un permis de conduire, voire séjour linguistique.

Le montant total de cette aide financière, adopté par le Conseil municipal de la Ville de Genève dans le cadre de son budget 2024, s'élève à 350 000 CHF par année

civile. Les jeunes concernés feront l'objet d'un suivi par le Service de la jeunesse. Pour mettre en œuvre cette mesure, un partenariat a été développé avec l'association Autonomia ([autonomia-ge.ch](http://autonomia-ge.ch)) qui aidera les jeunes à déposer leur demande.

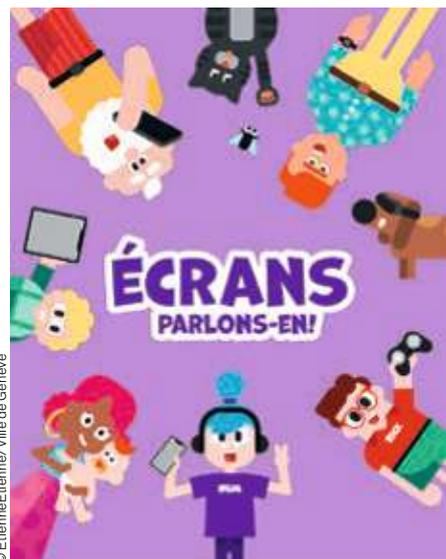
Calendrier détaillé sur [autonomia-ge.ch](http://autonomia-ge.ch)

## Donner aux jeunes l'envie d'aller voter

Les jeunes, comme leurs aîné-e-s, peinent parfois à s'intéresser aux sujets de votation. L'association *Et pourquoi pas ?* propose aux 18-25 ans de venir s'informer et débattre des objets de votations fédérales. Les séances sont animées par des jeunes, neutres et non partisans, et se terminent par un apéritif. Les prochains ren-

dez-vous auront lieu entre le 28 janvier et le 5 février, de 18h30 à 19h30, dans les maisons et espaces de quartier de la Ville de Genève. Elles porteront sur l'initiative pour la responsabilité environnementale, objet fédéral soumis au peuple le 9 février. Sans inscription.

Calendrier détaillé sur [www.levotedesjeunes.ch](http://www.levotedesjeunes.ch)



© EtienneEtienne/Ville de Genève

## Une campagne sur nos rapports aux écrans

Ecrans Parlons-en! est une campagne d'information et de prévention portée par la Ville de Genève et Action Innocence. Elle a pour objectifs d'informer et d'accompagner les familles, les enfants et les jeunes dans leurs pratiques numériques quotidiennes, en dehors du temps scolaire. Un colloque destiné aux professionnel-le-s aura lieu le 14 février 2025. Suivra un week-end pour les familles les 15 et 16 février, à la salle communale de Plainpalais. Le programme ainsi que les informations se trouvent sur le site internet de la campagne.

Au plaisir de vous y retrouver nombreuses et nombreux!

Pour en savoir plus [ecransparlonsen.ch](http://ecransparlonsen.ch)

Toujours  
à l'arrêt



Bientôt  
à son arrêt

**σ tpg**

Ce trimestre, c'est avec une œuvre du Musée d'art et d'histoire et une devinette des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève que nous te lançons un petit défi.

# JOUE AVEC LES INSTITUTIONS DE LA VILLE DE GENÈVE

mirabilia FAMiLiA

↓ Enfance, Nicolas Lancret



© Musée d'art et d'histoire avec HappyKids.ch

Retrouve les 5 articles de sport qui se sont cachés dans la gravure

Question :  
Que vois-tu sur cette photo ?



Réponses  
un club de golf (à gauche contre le mur), un ballon de rugby (dans les arbres), une raquette de tennis (colonne à droite), un volant de badminton (en bas à droite) et un ballon de basket (devant le chariot).

Réponse  
une feuille d'automne du Copalme d'Amérique (Liquidambar styraciflua)  
En automne, les journées raccourcissent et les arbres ne reçoivent plus autant de lumière que durant l'été. Ils ralentissent leur métabolisme et effectuent de moins en moins la photosynthèse produite avec l'énergie du soleil grâce au pigment vert appelé chlorophylle, présent dans les cellules de leurs feuilles. Ce sont alors d'autres pigments de couleur rouge ou/et jaune orangés, également présents dans leurs feuilles, qui apparaissent et donnent aux feuilles leurs jolies teintes automnales.

# TOUTES ET TOUS RÉUNI-E-S POUR FÊTER LA NOUVELLE ANNÉE

© Patrick Lopreno



La grande fête du 31 décembre organisée par la Ville de Genève se placera cette année sous le signe de « Ce qui nous lie », fil rouge de l'année de Mairie de Christina Kitsos.

Les festivités démarreront dès 20h le long de l'emblématique quai Gustave-Ador avec une vue imprenable sur le jet d'eau. A cette occasion, deux grandes scènes seront proposées avec des identités musicales propres. Une quinzaine de food-trucks et trois bars sont également prévus, avec un concept limitant au maxi-

imum les déchets. Le programme détaillé du réveillon de cette année sera dévoilé mi-décembre.

Nous vous souhaitons d'ores et déjà une bonne année !

Pour en savoir plus  
[www.geneve.ch](http://www.geneve.ch)

## Finance durable – de la parole aux actes

Du 9 au 12 décembre 2024, le Centre international de conférences de Genève a accueilli Building Bridges, rendez-vous annuel de la finance durable genevoise, ainsi que la Table ronde mondiale de l'Initiative financière du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), événement clé de l'agenda mondial du développement durable.



© Building Bridges/Eugene Theodore

Durant ces quatre jours, les milieux financier, onusien et universitaire, la société civile et les autorités publiques ont débattu de la place de la nature, de l'éducation et de la santé dans les investissements, du finan-

cement de la transition équitable, tout en repensant le système financier actuel. Le soutien de notre ville à de telles initiatives s'inscrit dans sa Stratégie climat, visant à réduire les émissions liées au secteur

financier et à assainir les placements non compatibles avec les objectifs climatiques.

Pour en savoir plus  
[www.buildingbridges.org](http://www.buildingbridges.org)

## Prix Martin Ennals 2024 : 30 ans au service des droits humains

Le 21 novembre 2024, s'est tenue la cérémonie de remise du Prix Martin Ennals, honorant une défenseuse et un défenseur des droits humains : Zholia Parsi et Manuchehr Kholiqnazarov.

Zholia Parsi, ancienne enseignante à Kaboul, a fondé le Mouvement spontané des femmes afghanes (SMAW) après l'interdiction de l'éducation des filles par les Talibans. Malgré les risques, elle a organisé des manifestations en faveur des droits des femmes, ce qui lui a valu d'être arrêtée et torturée.

Manuchehr Kholiqnazarov, avocat originaire du Gorno-Badakhchan au Tadjikistan, purge une peine de 16 ans de prison. Directeur de l'Association des avocats de Pamir, il a mené des enquêtes sur des abus commis dans sa région. Son arrestation est perçue comme une répression de son engagement en faveur de la justice.

Ces deux lauréat-e-s incarnent la lutte pour la liberté et l'égalité, une cause que le Prix Martin Ennals célèbre depuis trois décennies.

# LES PERMANENCES NUMÉRIQUES DE LA VILLE DE GENÈVE

**Deux nouveaux points d'échanges et de conseils sont à votre disposition afin de répondre à toutes vos questions sur l'informatique et le web et de faciliter votre quotidien.**

Vous rencontrez des soucis lors de l'utilisation de votre smartphone, de votre ordinateur ou votre tablette ? Vous êtes peu à l'aise avec le fonctionnement d'une boîte mails, d'une imprimante, d'une application ou d'un logiciel qui vous serait utile au quotidien ? Vous avez besoin d'aide pour une démarche administrative ou une inscription en ligne ? Vous souhaitez mieux comprendre les réseaux sociaux et Internet en général, bénéficier de conseils sur la protection de vos données et d'une pratique numérique plus responsable ?

Trouvez les réponses à vos questions sur l'informatique et le web en vous rendant librement dans l'une des **Permanences numériques** de la Ville de Genève, ouvertes du mardi au vendredi (voir lieux et horaires ci-contre). L'accompagnement est gratuit et s'adresse à toute personne âgée de plus de 18 ans, quel que soit son niveau de connaissance des outils numériques. Il n'y a pas d'obligation de venir avec son propre appareil, la structure disposant de postes dédiés.

Des **ateliers thématiques** sont également organisés ponctuellement à l'Espace Ville de Genève. L'occasion de découvrir l'offre numérique municipale comme le site de formation des Bibliothèques de Genève, l'accès aux collections numérisées, mais aussi d'échanger autour des principales difficultés rencontrées avec des e-démarches.



**Permanence numérique  
Rive gauche**  
**Les mardis et jeudis  
de 12h30 à 16h\***  
**Espace Ville de Genève**  
Rue de la Terrassière 9  
1207 Genève  
022 418 99 00

**Permanence numérique  
Rive droite**  
**Les mercredis et vendredis  
de 15h30 à 19h\***  
**OSEO Genève**  
Rue Pécolat 5  
1201 Genève  
058 776 75 00

\* Hors jours fériés et du 23 décembre 2024 au 3 janvier 2025

## Pour un numérique accessible à tous et toutes

En 2019, l'Office fédéral de la statistique (OFS) estimait à 20 % la part de la population suisse qui disposait de peu de compétences en matière de numérique. Soucieuse de ne laisser personne de côté et de ne pas créer de nouvelles inégalités issues de l'évolution numérique, la Ville facilite l'accès pour sa population aux technologies numériques nécessaires et utiles, tout en étant consciente des enjeux éthiques liés à leur utilisation. Avec ses partenaires sur le terrain, réunis au sein du Réseau Inclusion Numérique initié par la Ville en 2022, elle soutient et accompagne des initiatives où les habitant-e-s, quels que soient leur situation financière ou leur niveau d'éducation, peuvent apprendre les bases de l'informatique, accéder à Internet et être aidé-e-s dans les démarches administratives en ligne.

Les Permanences numériques se veulent complémentaires aux offres déjà disponibles en Ville comme à l'Espace le 4<sup>e</sup> de la Bibliothèque de la Cité, à Cité Seniors ou dans les espaces de

quartiers. Ces deux nouvelles permanences font partie d'un projet pilote mené en partenariat avec OSEO Genève jusqu'au mois d'avril 2025. La prestation pourrait être prolongée selon les retours d'expériences.

### Parlez-en à vos proches !

Vous peinez à guider votre proche dans sa familiarisation avec les outils numériques ? La permanence numérique peut permettre de faciliter le dialogue et l'apprentissage, dans un cadre neutre et confidentiel. Pensez-y !

### Pour en savoir plus

[www.geneve.ch/numerique](http://www.geneve.ch/numerique)

Ou par téléphone aux numéros indiqués plus haut

# LE CONSEIL MUNICIPAL A...

## Séances de septembre et octobre 2024

Les prochaines séances  
du Conseil municipal sont prévues  
aux dates suivantes :

**14 et 15 janvier**  
**4, 5 et 10 février**  
**11, 12 et 17 mars 2025**

## Séances publiques retransmises sur Léman bleu

[conseil-municipal.geneve.ch](http://conseil-municipal.geneve.ch)

**Accepté** la motion intitulée « Pour le maintien des emplois et de la diversité de la presse locale, la Tribune de Genève doit survivre » (M-1838);

**Accepté** le projet de délibération intitulé « Pour l'étude de la transformation d'une voie de circulation sur le quai Général-Guisan » (PRD-346);

**Accepté** la proposition du Conseil administratif en vue du boucllement du crédit de réalisation de 1 795 700 francs destiné à la réhabilitation de la roseraie du parc La Grange (PR-1637);

**Accepté** la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 8 479 500 francs destinés à l'arborisation et la végétalisation du domaine public de la Ville de Genève, à la mise en place d'une veille sanitaire du patrimoine arboré et à l'acquisition d'un transporteur électrique destiné au SEVE (PR-1606);

**Accepté** la motion intitulée « Financer l'élargissement des prestations sociales de la Ville » (M-1784);

**Accepté** la motion intitulée « Des bouquinistes sur la place Saint-Antoine » (M-1795);

**Accepté** la motion intitulée « Commerce de proximité et environnement : des livraisons innovantes en ville de Genève pour nos commerçant-e-s » (M-1688);

**Accepté** la motion intitulée « Clause de durabilité pour les organismes subventionnés par la Ville de Genève » (M-1774);

**Accepté** le projet de délibération intitulé « Une aide humanitaire à la Croix-Rouge libanaise pour la population civile » (PRD 363);

**Accepté** la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de trois crédits pour un montant total brut de 47 654 000 francs destinés à l'implantation d'une ligne de transport en commun dite « Tram des Nations » et à l'aménagement de l'espace public (PR-1593);

**Accepté** le projet de délibération intitulé « Un budget participatif pour les habitants des Pâquis » (PRD-327);

**Accepté** la motion intitulée « Scènes ouvertes de drogues et crack à Genève : urgence dans les besoins, lenteur dans les processus. Ne laissons pas les quartiers concernés en désespoir et agissons » (M-1845);

**Accepté** la motion intitulée « Un chéquier sport afin que la population puisse davantage avoir accès à l'offre sportive en Ville de Genève » (M-1480);

**Accepté** la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit destiné à financer l'acquisition, par la Bibliothèque de Genève, d'un fonds photographique documentant l'histoire de la photographie genevoise ainsi que de la Ville pour un montant net de 0 franc (PR-1649);

**Accepté** la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 4 676 000 francs destiné aux travaux de sécurisation des grottes situées sous le bois de la Bâtie (PR-1621);

**Accepté** la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de deux crédits

pour un montant total de 3 843 200 francs destinés à la mise aux normes des locaux techniques et des systèmes de traitement des pataugeoires du parc Bertrand et du parc La Grange, du local technique et du système de traitement d'eau, de la reconstruction du bassin de nage et de l'installation de jeux d'eau ludiques (PR-1624);

**Accepté** la motion intitulée « Des places de livraison modulables pour le désengorgement de nos routes » (M-1698);

**Accepté** la motion intitulée « Praille-Acacias-Vernets-Acacias 1 – Pour 22 nouvelles rues aux noms féminins »;

**Refusé** la motion intitulée « Proposer un compost gratuit aux habitant-e-s de la ville de Genève » (M-1693);

**Refusé** la motion intitulée « Créer des points de collecte des huiles végétales » (M-1751);

**Refusé** le projet de délibération intitulé « Pour une meilleure représentativité démocratique des jurys en charge de la sélection des dossiers lors de l'attribution des autorisations temporaires d'empiètements sur le domaine public de la Ville de Genève » (PRD-308);

**Refusé** le projet de délibération intitulé « Pour un recrutement du personnel de la Ville de Genève limité aux personnes domiciliées depuis une année au moins en Suisse ou dans la zone frontalière du canton de Genève » (PRD-360);

**Refusé** la motion intitulée « Pour une adéquation des moyens des agent-e-s de la police municipale (APM) en Ville de Genève, faisons face à leurs nouveaux défis » (M-1407).

## Vous avez des questions sur le Conseil municipal ?

Service du Conseil municipal  
44 rue de la Coulouvrenière  
Tél. 022 418 29 99



# 23 VÉLOSTATIONS POUR UN VÉLO TOUJOURS PRÊT ET TOUJOURS PRÈS !